

ENT: Estamos en Ginebra, vamos a hacer una entrevista con TEST Es --- de ----- de 2019. Bueno, está es una entrevista para la ORGANIZACION PUBLICA 1 de Colombia. Te voy a pedir, primero, TEST si te puedes presentar y decirme si estás de acuerdo con que hagamos la entrevista y con la grabación y con que usemos la información para el informe de la ORGANIZACION PUBLICA 1

TEST: Sí. Primero que todo agradecerte a ti, en nombre de la ORGANIZACION PUBLICA 1 , ENT que representa los colombianos y las colombianas en el exilio. Decirte que yo he sido uno de los aventurados que tú me hagas está entrevista. Sí estoy de acuerdo con la entrevista y aportar en la medida de lo que se me venga en mente -porque muchas veces para mí no va a ser fácil, como no ha sido fácil para muchos- aportar elementos para el esclarecimiento de lo que sucedió en Colombia en términos de la violencia.

ENT: Si te parece, antes de ir a los hechos que llevaron a que tú tuvieras que salir de Colombia, me gustaría saber un poco los antecedentes de todo eso. Tú vivías en ----- Cuéntame un poco ¿qué vivías?, ¿a qué te dedicabas?, ¿qué hacías?, antes de que sucedieran los hechos que te llevaron al exilio, ¿participabas en grupos sociales en tu comunidad? ¿cuál era ese lugar? ¿qué estaba pasando, un poco, en ese tiempo?

TEST: Bueno, ENT Para ubicarnos sobre eso, por ejemplo, yo puedo hacer dos o tres líneas muy cortas, contextuales para que tanto tú como los de la ORGANIZACION PUBLICA 1 puedan comprender un poco. Yo soy un hijo de familias campesinas de la región de ----- Vengo de las negritudes por parte de mi abuelo. Nací en el municipio de -----, Antioquia, ahí en el límite con el departamento de Córdoba. Ahí se ubicó mi abuelo por muchos años, hace parte de una de las familias fundadoras del municipio de ----- y después fueron llegando otras personas que él fue vinculando en esas tierras que fueron tomadas, baldías, para la época. Se ubicó en la ribera del río----- que hoy es un río turístico del municipio de ----- tiene la parte turística del río -----y la parte turística del volcán de ----- Entonces nosotros fuimos despojados a finales de la década de los 70 de las tierras ancestrales de mi abuelo y nos tocó desplazarnos al municipio de ----- porque estábamos como en una veredita. De allí yo empecé a estudiar en el colegio el bachillerato y al estudiar en el colegio el bachillerato, ahí me encontré con las monjas y algunos curas y gente ligada al ORGANIZACION PRIVADA 1 [INC: ORGANIZACION PRIVADA]. Y empecé a conocer un poquito toda la situación social y política que vivía el país y desde eso empezó mi liderazgo político

ENT: ¿De qué época estamos hablando? ¿Qué época, más o menos?

TEST: Estamos hablando... ahí llegué a finales del 70 y en el 80... en el 78... del 78 al 81 yo terminé el bachillerato -más o menos en ese periodo de tiempo- y en todo ese tiempo en el bachillerato fui dirigente estudiantil. Un poquito para ubicarte en contexto. Eso me marcó mucho. Ahí encontré las monjas de la Teología de la Liberación, encontré el movimiento campesino ORGANIZACION SOCIAL 1 [INC: ORGANIZACION SOCIAL 1] con CONOCIDO 1

línea ----- de la recuperación de las tierras, y fui dirigente estudiantil hasta el final del colegio. Entonces, ahí comenzó mi lucha en la región de ----- con el movimiento estudiantil, movimiento social y movimiento campesino.

ENT: Tú decías que tu abuelo había sido despojado de la tierra. ¿Quién fue despojado y qué estaba pasando para que ustedes tuvieran que ir al municipio desde la vereda?

TEST: A esa época, cuando mi abuelo fue despojado de la tierra, yo tenía 14 años. Para esa época, finales de los 70, ya existía el ORGANIZACION PRIVADA 2. Entonces, una mañana llegó el teniente de la policía del municipio de -----a caballo y llegó el representante del ORGANIZACION PRIVADA 2. Entonces ellos decidieron meter un alambrado y, no entendí más, prácticamente tomarse las tierras y una semana después tuvimos que salir desplazados de ese sitio.

ENT: ¿Y con qué excusa o razón crees que... para sacar a ustedes de esa tierra?

TEST: Porque ellos decían que las tierras estaban vendidas. Pero yo a esa edad no entendí mucho y mi abuelo ya estaba avanzado de edad y no sé qué tipo de negociación hicieron. Solamente le dijeron a mi papá que estaba ahí " FAMILIAR 1, usted puede ir a -----para cuadrar un poco para que se compre una parcelita por allá en otro sitio" y fui ahí donde mi papá se compró una parcela en el municipio de ----- más lejos... como a dos horas de camino a pie del municipio de ----- ahí nos instalamos.

ENT: ¿Usted se fue a -----?

TEST: Sí. Mis hermanos menores se instalaron en la vereda de la ----- , del municipio de -----que llaman el -----ahí se instalaron en esa época.. a finales de la época del 70... 80, hasta el 87. Ahí se instalaron mis hermanos menores y yo me vine a vivir a -----a terminar el bachillerato.

ENT: Y ahí, digamos, estabas estudiando, participando un poco del movimiento estudiantil... digamos, había ese movimiento social alrededor del instituto y ¿qué más pasó?

TEST: Sí. Para mí eso fue como empezar a vivir. En esa época era el movimiento salvadoreño. Entonces conocí ahí el pensamiento de Oscar Arnulfo Romero, el sacerdote de Centro América -creo que es del salvador, sí del salvador- Oscar Arnulfo Romero con las monjas, conocí a los jesuitas y conocí al ORGANIZACION PRIVADA 1. O sea, fue un privilegio como campesino de esa época... imagínate a la época... a finales del 70... ir a Bogotá. Yo creo que fui a Bogotá cuando tenía 17 años. Entonces vi la fundación del ORGANIZACION PRIVADA 1, me quedé en la casa de CONOCIDO 2 y más adelante supe que fue rector de la INSTITUCION EDUCATIVA 1 Entonces, que él fue el fundador del ORGANIZACION PRIVADA 1. Entonces, allá veía el curso de religiosidad popular y eso me aclaró prácticamente toda la película, de comprender el problema social, de comprender el

movimiento campesino, de comprender el movimiento guerrillero que se estaba formando en ese momento en -----

Y que quiero decirte, también, que a la época cuando se estaban... para mí es muy diciente todo lo que... ahora con lo que pasa en Colombia... porque antes yo me reunía con la gente del Partido Comunista, la JUCO [INC: Juventud Comunista Colombiana], la gente de religiosidad popular, del pensamiento de la Teología de la Liberación, después me reunía, incluso, con la gente del EPL -el Ejército Popular de Liberación, ellos eran los que venían con su teoría- y también con la gente del ELN. Todas las reuniones eran conjuntas, yo estuve en esa reunión y posteriormente, también, con el Movimiento de Recuperación Agraria.

ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, línea -----con CONOCIDO 1- que tenía un buen trabajo en -----e incluso algunos alrededores de la vereda de ----- eso era todo junto para la época. Entonces yo me formé en eso, en todo eso... en ese surgimiento de una parte de la guerrilla de -----, de ese surgimiento de ese movimiento político, social y agrario y a la misma vez víctimas, incluso, del desplazamiento forzado y la pérdida de nuestras tierras ancestrales, en eso me formé. Tanto así que, terminé el bachillerato en el 81 y fui eximido en filosofía y en religión, o sea que fui el mejor bachiller de 1981 en el municipio de -----

Incluso por mis ideas, por mi visión - porque a la vez no era algo así como que si eras estudiante y con un pensamiento crítico eras el malo, sino que los profesores me apreciaban. Había un movimiento de profesores y el profesor de filosofía- a la época se podía hablar de la filosofía crítica de Althusser, se podía hablar de Kant, entre otros que se me van a venir en estos momentos... de Marx... o sea, era un pensamiento crítico y más el pensamiento que tenían las monjas en ese momento, incluso de Galeano, de Enrique Dussel, de Oscar Arnulfo Romero, entre otros, y había un cierto respeto por el movimiento estudiantes y los profesores tenían un pensamiento crítico, que es lo que es diferente a hoy, que eso ya prácticamente no existe. Yo me levanté, tuve la suerte - a pesar de la desgracia- de levantarme en ese momento en la región de ----- Entonces, es por eso que en -----soy un líder nativo, reconocido por el movimiento social, incluso por la guerrilla del EPL, del ELN, de las FARC. Se podría decir que yo...no sé si mucha gente tomo mis ideas, pero mucha gente que estaba en el bachillerato conmigo se fueron pal EPL, otros se fueron al ELN y, después, otros cuando se... hubo la negociación del EPL, después se fueron para las FARC.

Pero la sorpresa es la más importante, que te voy a decir... Yo nunca tomé las armas, nunca me dio esa idea, ni pagar el servicio militar... hui, fui remiso, tuve mucho miedo a las armas, de tomas las armas en la mano. Entonces nunca pagué servicio militar ni nunca se me dio la idea de pertenecer a un grupo armado ni al EPL ni al ELN ni, mucho menos, a las FARC. Fui un campesino en la defensa de las ideas y del movimiento social, pero muchos amigos sí, después, en diferentes procesos de paz, como el del EPL, los encontré. Porque después cuando tuve cargos públicos, que fui -----municipio de ----- hubo una resolución del concejo para acompañar como veeduría a la desmovilización o negociación del EPL en -----y cuando estoy allá veo muchos amigos que estudiaron conmigo. Incluso

pasaron por la primaria y el bachillerato, entonces lo vi allá con las armas. Igualmente, después, cuando fui ----- que hubo la negociación con la Corriente Renovación Socialista, una facción del ELN. Entonces también vi a otros amigos, entonces he visto toda esa corriente de jóvenes que tomaron las armas en ese momento en la región de -----

ENT: ¿Y tú terminaste tu bachiller y luego que hiciste? ¿Después fuiste?

TEST: Sí.

ENT: Tuviste un cargo público. ¿Qué pasó, un poco, en ese tiempo? ¿qué hacías?

TEST: Yo terminé mi bachillerato, pero al terminar mi bachillerato habíamos perdido la finca del abuelo... y precisamente allá en la finca en donde estábamos instalados hubieron varios combates de la onceava brigada de -----no existía la brigada de ----- con el ejército. Los campesinos les toco desplazarse, huir nuevamente a mis padres, esconderse, eran combates permanentes... y recuerdo que no tuve ni siquiera el pantalón para graduarme. Entonces el pantalón me lo regalo el profesor CONOCIDO 3, que era el profesor de Agropecuaria; los zapatos me los regalo en profesor de filosofía, CONOCIDO 4 y también, creo que la camisa la profesora CONOCIDA 5, la profesora de física- también me gustaba la física y la matemática, era un amante siempre del estudio, siempre he sido un amante del estudio y la investigación. Entonces me tuvieron que dar la ropa para graduarme y lo más doloroso... yo quería estudiar en la Universidad de Antioquia , yo quería estudiar Ciencias Sociales, yo quería ser un filósofo, pero mis padres no tenían nada... lo único que tenían era una casa que tenían en el municipio de -----y no nos daba. Y mi papá, recuerdo, vendió esa casa por 120 mil pesos y me dijo "mijo, aquí tienes 60 mil, como tú me dijiste que te vas para Venezuela". Entonces so con esos 60 mil pesos, me fui para Venezuela y nunca pude entrar a la Universidad de Antioquia, mi sueño. Entonces debido a la perdida de las tierras ancestrales, mis sueños de entrar a la Universidad de Antioquia fueron truncados y también lo de mis hermanos de hacer una vida realmente integrada... produciendo la tierra y hacer sus buenos estudios. Y me tocó emigrar a Venezuela a finales de 1981, a Caracas.

ENT: ¿Y qué hiciste en Caracas?

TEST: Bueno, pues, en Caracas... es duro comentar eso... A lo último entré... era algo clandestino, o sea, cae uno en la trampa. Entonces, resulta que el señor que nos iba a llevar a Caracas recogió como 5 o 6 familias y entre esos iba yo, el más joven era yo. Entonces, eso fue una tragedia porque en bus hasta llegar a límite con Cúcuta -que pienso mucho lo que está sucediendo ahorita que la gente no tiene la dimensión si les contáramos, los colombianos-, en el caso mío, lo que me pasó, fui un engañado más. Entonces allá no tuve las cosas que él me decía que iba a ser... entonces ahí me tuve que ir a los barrios. Llegué al barrio...

ENT: ¿En Cúcuta?

TEST: Después en Caracas, en Cúcuta. En Cúcuta nos dijo "pasé ese puente largo que ve allá - el puente Santander- y ustedes van y después más adelante va a ver un carro que les va a hacer una seña" y con esas señoras -a la época 35, 40 años- y yo un pelao, no entendía todo eso... pensé que iba a llegar en avión, directo... entonces cuando llegamos, nos toma el auto y el auto, después, cuando anduvo unos 40 kilómetros había una cosa que llaman la alcabala, o sea, el retén. Y ahí pararon el auto y ahí nos cogió la policía, la guardia nacional y ahí nos detuvo y ahí nos retuvieron... Espérate un momentico... después viene la guardia nacional... Allí nos bajamos en un sitio y nos entregaron a un niño muy pequeño, para que desviáramos la alcabala de la guardia nacional y fuimos desviando la alcabala y había una cerca al lado, pero al fondo de la cerca había un puente y cuando ya íbamos llegado al puente -ya era de noche, eran como las 8- y viene una gente caminando, de la sociedad civil y dice "bueno y ustedes ¿qué hacen por aquí? ¿para dónde van? ¿qué van a robar?" y como nosotros no les contestamos, llamaron a la policía y llegó la policía y no nos podíamos tirar, seguir caminado porque ahí era el puente era caer debajo del río y tampoco hacía los lados porque era una cerca y no podíamos pasar. Así que salimos, "manos arriba" y la policía nos trajo a la alcabala que habíamos legado, o sea, al sitio. y allí estuvimos nuevamente presos y detenidos... estaba una joven de Cúcuta... todos... ahí duramos tres días detenidos. Y me imagino que el pasador negoció con la gente, negoció con ellos y me imagino que les dio plata y salimos de allí. Pero durante el tiempo a la chica más joven se la llevaron sola y después cuando el tipo vino, vino bastante sonriente y después de ese pasaje entonces nos soltaron. y más adelante, cuando llegamos a Caracas, tiempo después de pasar tantas peripecias, ella me dice "¿y usted no sabe lo que hice yo para salvarles a ustedes la vida?". De eso yo hice un escrito muy joven, yo lo conservo, lo he conservado como un tesoro, que dice la historia de TEST.

ENT: ¿TEST?

TEST: De TEST porque ese era el apodo que me tenía mi padre. Me decía TEST Entonces yo escribí la historia de TEST en esa trayectoria clandestina como me pasó a mí hasta llegar a Caracas. Es un escrito, un relato no muy largo, de por ahí unas 15 o 14 páginas, donde narro todo lo que pasó hasta llegar a Caracas.

ENT: ¿y a esta chicha qué le paso? Esa cosa que dice de "no sabe qué hice yo"

TEST: Sí, nunca me dijo. Yo en el relato digo que ella era blanca y se pintaba los labios y yo como era muy joven, tenía como 19 años y ella tenía como 22 -de todas maneras, uno era muy joven- y yo la veía linda, bonita. Entonces cuando estaba con nosotros esos se reían, antes de pasar a Venezuela, contenta y todo el mundo contento y escuchábamos la televisión venezolana y venía el gordo, el que le digo, el señor que... no sé qué nombre hay que darle... el que pasaba a la gente. Me dice "mire la televisión, ya estamos casi llegando, eso usted va a ganar mucha plata allá, eso va a ser muy bueno". Y eso era todo felicidad, pero el gordo en la noche "no, pero entonces ustedes van a dormir por acá" y separaba a las

mujeres y se las llevaba. Entonces me imagino que... las llevaba y cada día cambiaba una... entonces ellas muy contestas y después cuando regreso del policía -que yo le puse El Catire, en mi relato, así con una moto grande y musculoso y con botas- después cuando, "¿cómo están?", ya su sonrisa no era la misma ni sus ojos eran los mismos, nada, ni su rostro era el mismo. Es una narración que hago en detalle como describir un retrato... quisiera aportártela, incluso como elemento interesante para las situaciones, en que no solamente yo fui sometido, sino mucha gente fue sometida. Sobre todo, un caso concreto... todos lo que las familias ancestrales, incluso en el caso mío, de esa región que fuimos los que llegamos ahí, que nos instalamos y todo eso y llegaron esas personas y nos sacaron... todo lo que realmente me paso a mí, pero es solamente una parte... ¿dónde iba a vivir allá?... en el -----del Este, en las casitas, la gente muy pobre, un colombiano que te recogió allá...

ENT: ¿Eso es en Caracas?

TEST: En Caracas. La habitación donde dormíamos era así como este espacio, muy pequeño. La camita allí, el bañito ahí no había cocina, las ollas eran todas colgaditas con clavos. Entonces cuando uno iba al baño tenía que saltarse al otro y levantarse temprano. Entonces es una situación muy difícil y esa violencia abajo, en esas calles, en las mañanas estar pendientes de que te iba a atracar, te iba a chuzar. Yo era un joven, pero llevaba una consciencia política conmigo porque me había formado con las monjas, con los curas y me fui con la ilusión de estudiar allá. O sea, que, si gano plata, me traigo el dinero y me vengo pa' Medellín, estudio en la Universidad de Antioquia o puedo estudiar en la Universidad Central de Venezuela... Era estudiar, ¡estudiar! Entonces y en vista... y tú ves la gente que migró a Venezuela, entonces en esos barrios enteros colombiano de Santa Martha, colombiano de Maicao, colombiano de Cartagena, colombiano de Cúcuta... muchos barrios de colombinos. Entonces los sábados todo el mundo tenía que irse... había siempre unas casas de familia donde llegaban las mujeres colombianas que trabajaban para los venezolanos que tenían mucha plata y como no podían salir porque la policía de esa época - esa policía daba garrote y metía a la cárcel- entonces había un sitio para la gente escuchar música. Entonces, yo no era de esos ruidos, pero no me podía quedar en la casa, "no, tienes que ir y vamos"... y eso era escuchar música y bailando y esas mujeres que trabajaban en casa de familia se iban los domingos en la tarde y venían el viernes entonces los fines de semana se echaban su rumba para desestresar y a la gente que trabajaba -todo el mundo trabajaba en la construcción... Entonces imagínese, yo todo frágil "entonces ya te conseguimos trabajo", y yo contento, "y ¿dónde me consiguieron trabajo?" "no, en la construcción, en el barrio Hatillo" -eso que mientan ahorita, que mientan mucho con la situación de Venezuela, yo conozco mucho a Caracas- eso era un sitio donde están los ricos, para hacer construcciones... "entonces mañana te tienes que ir conmigo, te tienes que ir porque imagínese ahí en la casa y tienes que ganar plata porque hay que pagar el gas, la bombona.. hay que trabajar"... tuve que asumir

ENT: ¿Y cuánto tiempo te quedaste ahí en Caracas?

TEST: En Caracas me quedé aproximadamente 7 años. Entre 6 años y medio y 7 años

ENT: ¿Y pudiste estudiar allá o era solo trabajo?

TEST: En Caracas los primero dos años tuve que asumir el trabajo de la construcción. El trabajo de la construcción fue muy duro, pero un día, después de un año de tener trabajo en la construcción, me imagino que el jefe de la constructora hablaba con la policía y sabía que nos iban a liquidar y entonces, después justo cuando nos pagaron, ese día nos echaron mano, nos llevaron a la cárcel de Petare. Entonces nos quitaron la plata de un año. Entonces después había que conseguir un abogado para que lo sacara a uno de allí y ese abogado le garantizaba que tú podías tener los papeles. Entonces perder la plata -3 mil bolívares, que a la época era mucha plata- y después pagar 3 mil bolívares más para que el abogado te hiciera el trámite y te hiciera una cédula de transeúnte. Todo eso se hizo, perdí la plata, otros me prestaron como ya era un buen trabajador, un hombrecito. Entonces, después que salí de la cárcel -pero la cárcel más peligrosa... estuve en el retén de Catia, en Petare- entonces una vez tú llegas al retén de Catia, ahí en seguida te quitan los zapatos y si no te paras firme, te violan y la comida era prácticamente en la mano. Yo viví eso ahí casi 6 o 7 meses metido en el retén de Catia

TEST: O sea, ¿primero estuviste en la cárcel de Petare y después..?

ENT: No, esa es la cárcel de Petare. Es en Petare que se llama retén de Catia. Que después, que ironía, que después de que se montó Chávez fue lo primero que destruyo y acabo con eso porque era una porquería. Dijo él. O sea, el acabó con eso. Entonces ahí.. mira que para dormir, entonces como era eso así, entonces tu tenías que pelear por... yo recuerdo que dormí como 3 días parado y después tuve asenso porque me tocó el pedacito por allá para dormir sentado y después acostado... y después viene el otro a quitarme los zapatos, que le diera los zapatos, pero yo ya era un hombrecito... los colombinos le decimos machito... y eso fue pelea corrido y eso... pero, al menos había una cosa, y era que los otros no se metían, eso era de uno a uno... y no me dejé quitar los zapatos, entonces desde ahí no me molestaron más, entonces tuve un puesto...pase de dormir parado 2 días a dormir sentado. Entonces eso fue un estado de violencia totalmente fuerte. Bueno y renglón seguido, por el lado del abogado que te estafa, te quita todo. Entonces tú sales de ahí completamente embargado.

Bueno, volví. Intenté entrar a la Universidad Central de Venezuela, me conseguí otros contactos porque ya conocía. Una gente de -----.. tal municipio de ----- que está al lado de -----Primero fue municipio -----y después -..... era un corregimiento- y después vino siendo municipio.. y me encontré unos contactos con gente de -----que estudiaban en la Universidad Central de Venezuela y me dicen "puedes hacer así y asa" y hice todas las vueltas, pero me faltaban papeles y cómo hacerlos tramitar... y el hombre preocupado porque ya conocía mi mentalidad y fue buscando conexiones como de conciencia... "¿cómo hacemos, compañero?", "pero busquemos otra alternativa" "a mí me

gusta la cuestión del teatro" le dije yo, y dice "hay un teatro que se llama el Teatro Arte de Venezuela y ahí el profesor es Levy Rossell Daal, él estudió en los Estados Unidos y acaba de llegar y abrió el Teatro Arte de Venezuela"... y yo fui al teatro y hablé con una gente allí y después me entrevisté con este señor y al fin me aceptaron para estudiar teatro, formación integral del actor -cantar, escribir guiones, actuar -una formación integral y con contexto-. Allí me formé y terminé en 1884 la formación integral del actor. Terminé con la obra...monté Sócrates, una cuestión de conciencia... la mayéutica -los que conmigo andan no saben nada, pero cuando hablan conmigo les hago parir el conocimiento-. Como me gustaba la filosofía, que iba a hacerlo en una universidad porque aquí esto viendo la filosofía, pero en la acción. Entonces que el papá de Sócrates era Frenaret, entonces... su papá Frenaret y su mamá Sofronisco. Entonces, el papá era como un tipo trabajador y su mamá era partera. Entonces como ella era partera, entonces ellos eran, también, parturientos del conocimiento. Entonces eso a mí me fascinaba, entonces yo por ahí me fui... y en ese teatro encontré mi vida, encontré mi pasión y me puse a estudiar y terminé y monté Sócrates, con eso me gradué. Una vez terminada Sócrates me voy pa' Colombia, ¡tengo una profesión!, que amor por Colombia [risas]. Me vine pa' Colombia, ya con mi titulito... eso era con mi diplomita, eso era tan maravilloso...

Pero antes de eso, cuando se me complicó la cosa que estaba estudiando mucho y en ese barrio popular, "¿tú qué estudias?", "no, teatro", "pero, no, pero eso es de maricas"... "pucha, pero entonces ¿vas a dejar el trabajo por esa pendejada?, ya ibas medio día y ya no vas y ya no te tomas una cerveza con nosotros"... entonces les digo a mis amigos "oye, pero no puedo vivir en el barrio, allá donde está la gente así, disque beber y todas esas cosas, estoy muy cansado. Ayúdame pa' venirme para acá para la plaza de las estrellas. Tú me dices que Gabriel García Márquez pasó por ahí", "no, mi hermano, pero aquí está mi hermano que se vino", "pero ¿qué hago, mi hermano?, es que estos manes me dicen que disque yo soy como marica, que eso no es pa' hombres, no es pa' machos, pero ellos no saben que yo estoy estudiando la filosofía -lo mismo que en una universidad- las ciencias sociales". Es decir, yo me encontré con eso porque como no pude ir a la universidad no pude ver filosofía, no pude ver geografía. Entonces, yo me sentía en mi cuento, eso era lo mío. Y ahí dice "bueno, en el mismo barrio yo tengo una señora que te puede dar una piecita" y me consiguió una cosita así, solito. Eso fue para mí como sacarle la lotería, solito ahí. En el mismo barrio, pero independiente. Ya salía y no tenía la presión de que "vaya a trabajar y lo otro". Entonces ahí me desenvolvía e iba a estudiar. Pero, entonces, en el teatro ya había obras, entonces ya te pagaban algo. O te decían "no tienes que hacer un dibujo para esto" entonces yo desarrollé un método de dibujo también allá para ilustrar cosas -yo no estudié dibujo ni nada, sino la necesidad para sobrevivir- y después ciertas cuñas que sacan, me invitaban y siempre había. Con eso uno sobrevivía, pero lo que a mí me interesaba era estudiar algo y devolverme.

ENT: ¿Y te devolviste cuándo?, ¿en qué año?

TEST: Ahí es donde va a venir lo duro, ahorita. Me devolví en -----de 1987. Llegué en ----- de 1987. Llegué a -----.. y cuando llego a -----no encuentro a nadie de mi

familia, no había nadie... y yo "bueno, ¿pa' dónde se fueron?" y uno por ahí "creo que esos se fueron para -----. O sea, zona peligrosa por allá, para donde estaba la otra familia... "eso se fueron para ----- todos están en -----, "y ¿en qué municipio?", "por allá por ----- pa' ----- pa' allá, eso es lejos". Imagínate, yo buscando... y al fin ahí en el parque de -----había una residencia, que se llamaba ----- que ahí eso era del tipo que llegaba a ser notario, cuando yo era estudiante vivían ahí el notario, la gente prestante y me quedé en esa residencia, pero ya estaba como más pequeñita porque había construcciones más modernas... me quedé 3 días hasta que busqué la conexión y me fui para -----a encontrarme con mi hermano. Y cuando llego a ----- en el barrio ----- que es ahí donde queda el barrio obrero, donde hubo la masacre de -----, pero cuando yo llegué eso era monte alto, árboles de 10 años-. Llegué ahí, estaba en la estación de electricidad y veo a mi hermano y me dice "oye, ¿qué tal?, ¿cómo estás?", "tal y tal ¿y tú?", y dice "no, a mí en -----tuve el chance, como yo estudié electricidad en Cartagena -cuando tú te fuiste a mí también me tocó irme pa' Cartagena-" y le dije "hermano y tú ¿cómo estudiaste electricidad?" y me dijo "no, vendiendo petos. Vendí petos en Cartagena y estudie electricidad y me vine"... y te imaginas todo lo que uno se da cuenta... "yo me hice un profesional porque como no tenía acá... quedamos sin casa y sin finca, entonces me fui pa' Cartagena y ahora me vine y en -----alguien me presento y me agarraron a mí, esto ha sido una suerte, hermanito" y "¿cuánto tiempo llevas?, "no llevo nada, llevo tres meses, no tengo donde vivir", "¿y yo dónde voy a vivir si no?, "yo duermo allá en una camita donde un amigo, ahí nos quedamos"... otra vez la misma cosa de Venezuela... y cuando voy, el tipo con una casa -el amigo- pero ahí arrinconados ahí... y "¿cuándo es que se van a ir?, ¿cuándo es que vas a conseguir una habitación?" a mi hermano le decía, "no te preocupes, que tranquilo. Apenas me lleguen los dos meses yo tengo un sitio hablado para ver dónde nos metemos en -----". Entonces de ahí salimos y nos metimos en otro sitio, pero en esa época mi hermano ganaba bien.

En -----no había motos, así como hay ahora. La primera moto Honda-125 que tuvo -----la tuvo mi hermano -hoy en día eso es como hormigas- y mi hermano también fue una de las personas que ayudó a montar toda la red de energía, no solamente en -----sino en ----- O sea que prácticamente fundador de -----.. eran una 3 o 4 casitas ahí. Entonces existía la plaza de la ----- que es dentro de -----y unas 3 casitas y donde está ahorita lo que es el barrio obrero, donde hubo la masacre de -----, era un montón y después fue que vino a ser como pasto... pero eso ahí era monté. Y mi hermano me dijo, "y tú que eres un hombre estudiado, que siempre has sido inteligente, yo tengo un amigo que te puede ayudar, es profesor de INSTITUCION EDUCATIVA 2 ",-----, imagínate, INSTITUCION EDUCATIVA 2 -la ORGANIZACIÓN PRIVADA2 ... en el INSTITUCION EDUCATIVA 2, ese es el colegio de los ricos y de los hijos de los militares... pero, entonces, "él te puede ayudar", y mi hermano habló con su amigo -que después se me va a venir el nombre... CONOCIDO 6 creo que era- y hablamos y me dice "bueno, vamos a la entrevista, prepárate", me preparé y yo estaba todo contento, la foto del teatro, como 5 fotos actuando y mi curriculum, mi hoja de vida y todas esas cosas, las obras... todo bien organizadito. La señora, la directora del colegio se llama CONOCIDA 7 nunca se me va a olvidar- y el hombre que dirige el personal se llama

el señor CONOCIDO 8 Entonces hablé, primero, con el señor CONOCIDO 8 me dijo "pero usted tiene una hoja de vida muy buena, entonces le voy a dar el pase para que hablé con CONOCIDA 7 pero viene en una semana". En esa semana fui a hablar con doña CONOCIDA 7 y me dice "pero, usted sabe TEST que nosotros somos muy cuidadosos para escoger la gente porque mucha gente acá anda metida en muchas cosas, pero como usted prácticamente no es de acá no está metido en cosas" y yo me empecé como "sí señora, como usted ve mi hoja de vida", pero yo ya estaba con la JUCO, con la Teología de la Liberación, con el movimiento. Entonces yo salí y entonces "bueno, usted le vamos a hacer el contrato... CONOCIDO 8 le va a hacer el contrato". Entonces cuando salí de ahí le digo a CONOCIDO 9 el otro amigo mío, "bueno ya todo está listo". Entonces donde mi hermano le digo "oye mira lo que me pregunto la señora y todo eso" y me dice "no, tranquilo hermano, usted se mete ahí y yo sé que usted no se va a meter en problemas. Tú ahí vas a estar bien, eso no te va a pasar nada"... eso de ricos, todo bonito...

ENT: ¿Y entraste ahí?

TEST: Sí, entré al colegio.

ENT: ¿Y qué pasó?

TEST: Profesor de los hijos de militares, de los hijos de los bananeros... de la gente más rica de ----- . Entonces cree la cátedra de arte y el grupo de teatro. De ahí fui profesor de teatro en INSTITUCION EDUCATIVA 2 ----- de teatro del INSTITUCION EDUCATIVA 3 y del INSTITUCION EDUCATIVA 4 , de todas las instituciones más prestigiosas que tuvo -----y cree todo un movimiento artístico, cultural y teatral en ----- Pero paralelamente, como fue en 1987 ya había la Unión Patriótica. Entonces, para la época ya tenía alcalde porque si sacaban un número determinado de votos podían tener ya alcalde. Tenían la alcaldía de -----y la alcaldía de ----- Ahí me encuentro con CONOCIDO 10 , obrero, fundador de la Unión Patriótica, y entonces hablo con ellos y todo... y me dice "no, pero nosotros hasta ahora estamos abriendo la Unión Patriótica en ----- y necesitamos reforzar ahí los sindicatos, para que usted nos ayude y toda la cosa porque usted sabe cuándo estábamos por acá, usted muy joven, perteneció a la JUCO y toda la cosa" y yo le dije a mi hermano "hermano me están proponiendo esto" y me dice "no, no no puede hacer eso, usted es un loco" [risas] y yo ganaba mucha plata y mi familia allá en la finca. Entonces yo empecé con toda la plata que yo ganaba a mandarle a mis hermanos, a mi papá, a desatrasarme en lo que no había ayudado porque mi mamá y mi papá estaban desplazados de la guerra que había allá con el EPL se había desplazado a la finca ---- en ahí estaban acinados. Entonces yo les ayudaba -esa finca existe actualmente-. Y esa lucha con mi hermano, y yo le decía "no, mira, me dijeron que seré responsable de la Unión Patriótica en ----- y dice "no, no, no" y le dije "yo tomé la decisión, es clandestino" y me dijo "ay, mi hermano".

Me fui con la Unión Patriótica. Entonces le preguntan a mi hermano "bueno ¿y tú hermano?, y él dice "no, yo tengo rato que no lo veo, como eso es tan grande, yo tengo rato que no lo

veo, este carajo en dónde está" y le decían "parece que lo ven como en ----- como que se metió a la política". Entonces un día me encontré a mi hermano y me dijo "no, usted es un loco", entonces no me habló más un año. Entonces yo me metí a la estructura del partido, de una vez. Fui responsable de la Unión Patriótica en el municipio de ----- ahí en la junta patriótica municipal. Entonces me metí a crear la sección de los sindicatos bananeros, en defensa de los trabajadores en el municipio de ----- metido en lo que implica la lucha social. Entonces el partido daba 50 mil pesos para sobrevivir, pero yo estaba contento.

ENT: ¿Ya habías dejado el colegio?

TEST: Sí, ya lo había dejado... sí, tuve que dejarlo. Entonces me metí y en eso me propusieron al concejo por la Unión Patriótica. Salí de concejal por la Unión Patriótica. Entonces mi hermano ya me habló, pero bajito... Teniendo la alcaldía de -----y después ya terminando, que eran 2 años, antes, el periodo de alcaldes, ahora son 4 años -y yo no sé qué hacen en 4 años porque yo en 2 años cambiamos a -----y nadie me ha superado como alcalde, vamos para allá sobre la memoria histórica-. Entonces en el último año fui, en un debate parlamentario en el concejo ante el partido liberal, el partido conservador y el resto de los partidos... entonces mi debate parlamentario pude hacer una coalición que, estando en minoría con tres concejales de la Unión Patriótica, me nombraron ----- A través de eso creé varias iniciativas. La iniciativa de comprar un terreno para comprar la unidad médica en el municipio de -----y el materno infantil, gane esa pelea, se compró ese terreno. Después, en ese Auge salí la elección de alcalde, varios candidatos y llego a ser, entonces, ----- muy joven. Entonces es cuando termino el materno infantil, la guardería, la plaza de mercado... toda... la infraestructura que tiene -----hasta ahorita, que nadie me ha superado, está allí -después de 20 años y nadie me ha superado como alcalde-. Pero ya cuando vieron todo eso, me imagino, los bananeros, los militares, los políticos... faltando 4 meses me echan mano.

ENT: ¿Faltando 4 meses para qué?

TEST: Para terminar la alcaldía. O sea, hacen un montaje judicial diciendo que los dirigentes de la Unión Patriótica han participado en matanzas, en masacres... un montaje judicial. Es ahí donde detiene a los alcaldes de Urabá: el alcalde de Turbo que era de la Unión Patriótica, el alcalde de Apartadó, el alcalde de Chigorodó, como 3 o 4 alcaldes detienen para la época, más toda la dirección del partido, como unos 130 o 140 dirigentes. Yo fui el último, pedían que me rindiera. Entonces me mandaban mensajes que me entregara, que no me volara con tantos millones. Entonces yo estuve ahí hasta lo último. Cuando vi, a las 8 de la mañana que llegaron dos tanques de guerra, se bajaron, prácticamente a asaltar la alcaldía porque se montaron y dieron el escarmiento porque no solamente fue a mi como alcalde, sino que detuvieron a los secretarios de la administración, por ejemplo, la secretaria de construcción también lo detuvieron y a la dirección de la casa de la cultura -que no tienen nada que ver, iban era contra la Unión Patriótica-. A mí me llevaron al comando de la policía, que yo lo había hecho en mi periodo de alcalde, que estaba nuevo y yo fui el primer preso político ahí,

fui el primero que lo estrené. Pero no contestos con eso allanaron la casa, se montaron por encima -ahí encontraron a mi esposa-, se sacaron todos los cacetes que tenía yo de la administración y los dibujos que yo había hecho-unos 300 o 400 dibujos y manuscritos- y ya los tienen en la mano. Mi esposa me comenta en sus relatos que lloró "mire, por favor, eso si no se lo lleven que eso es lo que está haciendo él. A él le gusta mucho escribir, está haciendo una novela de Urabá"... esos los recuperamos y los tengo aquí, en esta biblioteca. Entonces me llevan a la brigada -fui detenido en estado de conmoción interior, es decir en estado de sitio- la justicia era sin rostro y la fiscal vivía dentro de la UNIDAD MILITAR 1, la señora RESPONSABLE 1

Allí mismo, dentro de la UNIDAD MILITAR 1 fui torturado y el GRADO 1 [DUD: 52:38] que hice el operativo, jefe de lunas, después me entero en suiza que andaba por el paramilitar Eder Veloza, alias HH y que hizo masacres en el Valle y que él declara, en justicia y paz, que sacaba a la gente con la UNIDAD MILITAR 1. Ese día lloré aquí en este apartamento como un niño, ¡yo me salvé la vida! O sea, cuando yo vi eso yo vi la desproporción de la vaina humana porque yo veía que el Estado perseguía, sí, pero hasta llegar a eso así que se metieron, que el hombre asumiera y sacara gente de allá... y después le seguí la pista y dentro de su proceso de Justicia y Paz, cuando lo condenan -que es ese sometimiento que es así gordo y grueso- entonces lo leo. Entonces me convierto en experto en leer las sentencias judiciales y cuando veo que dice "los crímenes cometidos contra los sindicalistas de la Unión Patriótica son crímenes de lesa humanidad y los crímenes cometidos pueden ser considerados como un genocidio" inventan la palabra genocidio.

Entonces yo empiezo a entender quién realmente soy yo y en qué realmente estaba yo metido y qué representaba, a pesar de estar muy joven en el movimiento social y popular. No sabía que eso era una cosa tan peligrosa para el cambio y la transformación de la democracia. No sabía que uno hablar de transformar la democracia en Urabá, especialmente en mi país, era tan peligroso y que lo sometían a uno, lo podía desaparecer y cometer la peor barbarie y entiendo incluso que, no solamente eso... te expropian de tus tierras ancestrales, te hacen ir corriendo y después tu intentas profundizar la democracia, que hoy si hicieron una comparación hoy de 22 de todas las administraciones que han pasado, en testimonio de la gente, nadie me ha superado como alcalde del municipio de ----- Parece arrogante, pero eso lo dice toda la gente en la trayectoria que he tenido, pero nunca pensé ir a Colombia, fui a Colombia ahorita gracias al proceso de paz... no pensaba ir nunca, con eso que dijo ese señor no pensaba ir nunca, yo no creía, ¡eso es un milagro! Entonces, en lo que tiene que ver conmigo yo soy un católico de la línea de la Teología de la Liberación, no me da pena decirlo y lo mantengo. Entonces no creí nunca volver al país, con eso que oí de HH, Eder Veloza, lo pueden leer... ¡y los métodos que utilizaba! Dice "había que utilizar este método así y así y así" pero una grosería, una barbarie los métodos que utilizaba ese señor y desde luego en la UNIDAD MILITAR 1, con el ejército y la gente ahí, la fiscal viviendo allí mismo. Mire, un ejemplo, entonces 17 días allí como alcalde...

No sé si lo que voy a decir aquí de repente es muy duro, pero quiero ser muy realista; en el

sentido de que no quiero hacer comparaciones de lo que le pasó a un sector con lo que le pasó a otro, quiero decir lo que me pasó a mí y no quiero herir susceptibilidades, incluso "lo están diciendo porque es de izquierda, porque es comunista, más o menos progresista, de la Teología de la Liberación, revolucionario", ¡No!, quiero ser bastante claro en lo que me voy a referir, lo que me pasó a mí allá la persona que escuche eso lo cotejará como ejemplo y lamentablemente para explicar lo que quiero explicar me tengo que referir, también, a una cosa dolorosa, no quiera decirlo, pero lo voy a decir. Pero para el esclarecimiento de la verdad tengo que decir este ejemplo, me imagino que más adelante diré otro ejemplo...

Entonces allí -no me voy a referir a como fueron las torturas, pero voy a poner el ejemplo- yo estando sentado en esa sala, cuando veo a Ingrid Betancourt flaquita. Eso me partió el alma, "se jodió Colombia" dije yo, "la barbaría a lo que hemos llegado, sí señor". "Putá", o pensé, "nunca podré ir a mi país con esta vaina, se jodió esta vaina, llegamos al máximo, puta, que vaina tan brava". O sea [llanto] y después ella dice "no, pero es que me ponían ahí a... tenía que ensuciar ahí cerca a los guerrilleros y todo eso."... yo cogí un lápiz, me vine para esta pieza, esta biblioteca... oye, sin ver dibujé a Ingrid e hice 20 dibujos por la libertad de Ingrid, pero no quiero ampliar eso... yo mismo... no teníamos donde ensuciar, teníamos que ensuciar delante de los militares, yo ensucí delante de ellos también... Sí, como unos animales, como un secuestrado adentro. A mí me toco en la UNIDAD MILITAR 1 ... [llanto]... no había en donde orinar ni donde ensuciar, había un caminito y tenías que irse a cagar allá, también. Entonces, el drama de nosotros, de la sociedad colombiana, el castigo de una parte a otra.

Ese es el pasaje que quería comparar y lo otro viene mi papá campesino con una barquita, así como esa... "a viejo hijueputa, vine a visitar al guerrillero" y "largo, vaya pa' allá, viejo hijuemadre". Entonces el viejito cuando volteó se cayó... volteó y trastabilló y se cayó...de ahí en más nunca lo vi y murió y yo nunca pude ir a ver a mi padre. Igualmente, mi esposa, cuando ella venía a visitarme a la brigada "vieja de mierda", como la insultaban, ahí en esa brigada, en la UNIDAD MILITAR 1 en ----- Pero allí mismo, también, fui torturado por el GRADO 2 con nombre propio... que el jefe de lunas era el GRADO 1 que lo dije anteriormente, que después aparece involucrado en masacres paramilitares con HH. El "GRADO 1", GRADO 1 y Ever Veloza, que sostiene que el sacaba gente y todo eso está en la sentencia. Era tanto el pánico... estoy ahí con uno de los abogados y le dije "esto pasó anoche. Me metieron ahí a comer mierda en la cosa del baño, me agarraron por detrás, me dieron puños acá en el abdomen"

ENT: ¿Qué te hacían ahí?

TEST: Meter la cabeza. Más el discurso... "ya tenemos los cacetes de Bajira y ya te vamos a joder y la fiscal RESPONSABLE 1 te tiene agarrado de las huevas y lo va a hundir a usted, a todos. Ya tenemos agarrados a CONOCIDO 10, alcalde de -----y también a CONOCIDO 11 entonces los vamos a joder". Cuando eso viene GRADO 1 que era el jefe del operativo en -----y yo le hago así... "mi Mayor", me dice "¿qué pasa?", "no, pues

que el señor acá me está pegando y todo eso" y salió con él y le habló por allá...y pasó. Entonces en la mañana le narró yo todo eso al abogado, "yo voy a declarar eso", y me dice "no, no, compañero, usted no puede hacer eso. Imagínese, eso es una locura, nos matan al salir". Entonces... yo preferiría estar muerto ahí y no quedarme con eso ... eso fue una resolución que yo tomé... jugándomela porque podía amanecer y me podías envenenar o me podía matar, pero eso fue una resolución, eso fue un debate con los abogados... "si no grito, es una injusticia"... Entonces, yo no quiero decir el nombre todavía de quien estaban ahí, de los abogados, - porque nos hemos encontrado y hemos hablado entre nosotros de los que significó eso... Entonces, "grito, grito", entonces "mañana, pero despacio". Entonces en la indagatoria con la señora RESPONSABLE 1 entonces la juez sentada en su oficina, dentro de la UNIDAD MILITAR 1 de ejército de -----dirigida por el GRADO 3 que en esos momentos le estaba entregando al GRADO 4,, o sea que estaban en el empalme...

Entonces esa fiscal fue nombrada bajo Estado de conmoción interior. Es decir, en Estado de sitio y la justicia que aplicaban en ese momento era justicia sin rostro, jueces sin rostro. Un abogado para enfrentarse a eso y un reo y acá. Entonces después el debate y tal y después "¿tiene algo más que decir?" y le dije "sí, señora fiscal", "dígame", "que anoche fui torturado"... y eso fue un golpe casi en la mesa... "eso es imposible, usted muéstrame las pruebas" y le narré toda la historia de lo que me hicieron... tuve el coraje de decirle que hasta el jefe, no solamente vinculé a GRADO 2, al agente GRADO 2 ¿por qué?, porque le leí, jamás se me va a olvidar su nombre, le leí GRADO 2 Entonces lo primero que les miraba era la plaquita, el nombre... "y cuando venía el GRADO 1 también le dije a él y él no hizo nada"... entonces en esa acalorada discusión, dice la fiscal... "pero mándeme a busca al GRADO 2 y el abogado dice "¿qué ira a decir?"... y llego el GRADO 2 Entonces hubo la interrogación de parte de la fiscal y la interrogación de parte de los abogados... el señor GRADO 2 asumió que sí... entonces ya ella fue cambiando como de color... "pero, tráigame aquí al GRADO 1 y el abogado mirándome a mi "mierda esto va a estar muy caliente" porque pensaba que ya habíamos ganado la pelea. Entonces "traíganme al GRADO 1 al jefe de lunas, al que hizo el operativo, ese" y entonces "mire, mi GRADO, que es que aquí hubo un incidente, que al doctor, que el señor alcalde y entonces él está diciendo que como que lo estaban molestando y todo eso y él me está diciendo que le dijo a usted que lo estaban molestando" - pero no le dijo lo estaban torturando, sino que lo estaban molestando- "pero, ¿sí fue verdad esa situación que él le habló a usted" y dice "sí, sí, él me dijo ahí y que ahí estaba el señor GRADO 2 "y usted ¿qué hizo?" le pregunta el abogado, "no, yo le dije que dejara al alcalde quieto"... y ahí se envolató... eso no fue suficiente, la fiscal no fue contundente. Pero lo importante fue que quedó reafirmado que el hecho sí se dio y estaba el procurador providencia de -----.. porque yo después... "pido, urgentemente que me saquen y que me garanticen el derecho a la vida, porque yo tengo mucho miedo porque me pueden envenenar y me pueden matar al día siguiente" y eso al día siguiente fue un bololó... y yo no fui a dormir, me hubiesen matado.

Entonces al día siguiente tuvieron que sacarme. Entonces me sacaron, de manera urgente, en un camión y en la avenida del aeropuerto de -----hay un paso que se llama -----

[DUD: 1:09:53] y me paré así, me recordé a mi papá cuando se cayó con la barca, me recordé de mi esposa, el día que fue y me recordé que en esa redoma para ir para el aeropuerto había una bomba de gasolina y ha sido un sitio donde compraban cerveza GRADO empacaba cerveza Bavaria o algo así... y yo iba pensando ¿cuándo volveré a ver o este sitio?... Entonces llegamos al aeropuerto de ----- entonces me metieron con el jefe de planeación, el jefe de la casa de la cultura, el representante del sindicato de los trabajadores de -----.. amarrados así en el avión de ORGANIZACION PRIVADA 4 y al frente la gente de luna, del DAS

ENT: ¿Amarrados en el avión?, ustedes estaban sentados, pero con las manos así en alto 1:11:03

TEST: Sí, encadenado. Entonces, me quedé al frente con CONOCIDO 12 jefe de planeación del municipio de ----- y yo su jefe como alcalde y él no me miraba... iba con la cabeza agachada y era pura agua que le salía... y yo mirándolo para ver si me miraba

ENT: ¿Estaba llorando?

TEST: Sí. "compañero, mire..." pero no me miraba... A todos los presos políticos se los habían llevado... a CONOCIDO 10, a CONOCIDO 11 a Bogotá, al frío, y nosotros éramos los últimos. Entonces medio levanto el ojito, así..."hueputa a Bogotá, pero yo no soy de frío"... era -----.. y yo le digo "no se preocupe compañero, vamos llegando a Medellín, yo conozco la ruta mentalmente de tanto ir a Medellín y este avión no va para Bogotá" y me dice "¿cómo sabe?", "no se preocupe"... yo veía que el avión hizo un movimiento... y seguía llorando... y cuando el hombre vio que ya era Medellín, me miró, pero no hablaba, hablaba con la mirada. A pesar de la tragedia que lo dejaran mínimo en Medellín. Llegamos a la cárcel de Bellavista, al patio de máxima seguridad. Ese espacio de máxima seguridad tenía mesa de billar, tenía círculo cerrado... claro...ahí estaba la gente que le hizo el atentado a Maza Márquez en el DAS, me tocó pagar cárcel con ellos. A Vanessa Memo Gole [DUD: (1:13:24)] ahí había pasado Dandeny Muñoz Mosquera, alias La Quica... ya había salido unos días porque lo habían trasladado para Estado Unidos

ENT: ¿Esos quiénes eran?

TEST: Eran del ala militar de Pablo, lo que metieron el atentado al DAS, a Maza Márquez. Con toda esa gente peligrosa, condenada ya y la sorpresa... estaban los hermanos Gallón Henao, los de la muerte del futbolista Andrés Escobar y ellos eran los que mandaban ahí. Ahí no mandaba el director de la cárcel, ellos decidían. ahí, el gobernador Gilles Ortega -esos son palabras mayores que te estoy diciendo ahí- y me dio una sensación de que si en Colombia fuera el proceso de paz... hay que hacer otro proceso de paz con las personas que deciden del país desde las cárceles, esa es otra cosa, que controlan todo. ahí me di cuenta como desde ahí se controlaba el cartel de la gasolina y que en ese cartel de la gasolina estaban vinculados altos militares de la policía con gente del DAS que estaba ahí, que compartió

conmigo. Muchas cosas hablaron...

ENT: ¿Y les contaron que estaban vinculados con militares y policías o quién le contó eso?

TEST: Ellos. Ellos me decían. Yo en las reuniones ahí los enfrentaba y les decía "bueno, ¿cómo es que hacen?"... por ejemplo, te pongo este ejemplo... "¿cómo es eso del cartel de la gasolina" y me dice "no, nosotros, nuestro jefe va y negocia con un campesino donde pasa el tubo y tenemos otra gente que perfora y después tenemos todos los carros que transportan la gasolina, los llenamos y todo y si en un momento determinado ese campesino no accede, entonces tomamos otras decisiones" -y eso todavía existe en Colombia, pero ese cartel lo maneja es la policía, incluso con una gente del DAS de la época, pero todavía esta, me imagino que no lo han desmontado en Colombia.

ENT: ¿Cuánto tiempo estuviste en la cárcel?

TEST: ahí estuve un año, un año en -----

ENT: ¿Y después te soltaron?

TEST: Sí. Pero el capítulo del año en la cárcel es una vaina muy trágica. Para visitar los domingos... un día para los hombres y otro día para las mujeres. Entonces mi esposa, los sábados eran para las mujeres, y mi esposa se venía desde -----y tenía que amanecer ahí los viernes desde las 12 de la noche para entrar el sábado y esas colas y mataban gente sobre la vía... eso fue muy peligroso. En todo caso, a mí me dieron la libertad, de una vez me dieron la libertad en la mañana y me soltaron en la noche y una vez estando en el sitio al día siguiente, me localizaron con una llamaba... dice "usted no puede ir a -----porque si va, otra vez a hacer política, acabamos con usted y el resto que tenga de su familia". Entonces ahí llegó la gente del partido de la Unión Patriótica -como antes no había tantos controles en Avianca- hice un vuelo en ORGANIZACION PRIVADA 5 hasta----- Estando en ----- hicieron las tramites con el ORGANIZACION PRIVADA 2 para pedir el asilo en la Embajada de Suiza, pero como eso tiene un trámite y yo no podía estar más en el país, alguien más de organizaciones sociales.. ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 [INC: ORGANIZACIÓN SOCIAL 2], era la organización social ORGANIZACIÓN SOCIAL 2... con una persona me llevó hasta Quito, clandestino... y ahí esperamos la decisión de venir a Suiza. Ahí de pasaje estuvimos 4 meses

ENT: ¿Pasaste de clandestino?

TEST: Sí porque ahí estuvimos 4 meses. Primero llegué yo y luego llegaron mi esposa con mi hijo. El día que llego mi esposa con mi hijo, un mes después, tenemos el espacio para irnos a la casa donde estaban los refugiados porque estaba en la casa de un amigo. Esa noche no nos fuimos y justamente esa noche le echaron mano a los refugiados que estaban ahí... a dos familias y las desaparecieron un mes..

ENT: ¿Estaban en un albergue o algo así?

TEST: Nosotros primero estábamos en la casa de un amigo. Yo estaba cuando estaba solo. Pero cuando llegó mi esposa, yo ya "Bueno, vámonos", pero ya yo conocía, "Vámonos donde los compañeros". Pero como mi esposa había llegado no nos fuimos esa noche y justamente esa noche, se metieron, se llevaron a dos familias y dejaron a los niños de 7, 8 y 9 años ahí solos y a las dos parejas se las llevaron y duraron desaparecidos, secuestrados más de un mes. Eso fue un escándalo en Ecuador, a través de las organizaciones en Ecuador. Yo creo que habría que preguntarle a CONOCIDA 13 Entonces después aparecieron torturaron, les metieron cosas por los intestinos, todos vueltos nada. Pero nosotros nos auto desaparecimos porque teníamos mucho miedo

ENT: ¿Qué es eso de auto desaparecerse?

TEST: O sea que no queríamos que nadie se conectara con nosotros por proteger nuestras vidas. Si hablábamos o nos conectábamos con alguien más o menos conocido, entonces, poníamos nuestras vidas en peligro. Entonces como no conocíamos estábamos auto desaparecernos o clandestinizarnos o desvanecernos de todo. Pero oíamos todo lo que decía la prensa. Entonces, llegó una comisión del congreso, entre ellos encabezada por Hernán Motta Motta para hablar sobre el tema, los desaparecidos, las familias secuestradas.

ENT: ¿De esas dos familias?

TEST: Sí, de esas dos familias. Tiempo después aparecieron torturados y fueron sacados a Canadá por intermedio de CONOCIDA 13 y las organizaciones sociales. En ese periodo justo también nosotros salimos, luego la decisión de Suiza porque se aceleró la decisión. Una anécdota, nosotros vivíamos en Quito en una zona bastante leja que se llama ----- bastante leja del centro. Uno se demoraba unos 30 o 35 minutos en el bus. De allá de ----- las mojas, las hermanas del CONOCIDA 13 con su segunda persona que le ayudaba nos ubicó en la ----- y en esa avenida...había una iglesia de otra religión, entonces para despistar un poco. En un cuartico, cuando era la comida.. toc toc, por una ventanita y nosotros ahí metiditos, esperando, viendo noticias. Después que salieron, 20 días después dice "Don TEST es raro, lo está buscando un niño", "¿cómo de cuantos años?", "como 10.. 9 o 10 y miramos por ahí y no hay nadie afuera", "dígame que se pare ahí, en el murito y yo miro por acá"... juepucha, el hijo del compañero... pero yo todavía no sabía si era una trampa -uno todo con todas estas cosas-

ENT: ¿El hijo del desaparecido?

TEST: ¡Sí, sí! Ya me daba un poquito más de confianza porque sabía que había aparecido del bololó y eso, pero todavía no tanto. y me asomo así.. "no, que entre" ... y entró... "dime, ¿qué pasó? ¿cómo es la cosa? ¿y los papas?", "no, están por allá, más atrás de donde usted vivía, esos es lejos por allá", "y tú ¿con quién viniste?", "solo" ... pero me hablaba como un hombre,

y me dice "vine a verlo compañero, estamos bien, no te preocupes, creo que vamos a salir, con la monjas, pero vine a verte, pero tenemos una urgencia", "dime compañero" -no le iba a decir niño- "dime compañero, ¿qué hay que hacer?", "no tranquilo, mira" -traía una bolsita- "mira este reloj" -parecía una estación con tornillos y todo, eso era un tremendo reloj- "pa' que me lo compre, pa' llevar plastica porque necesitamos una cosa y mi papá mando decir que tal, que compraras el reloj con lo que tuvieras pa' nosotros organizarnos porque la cosa esta así compañero y no tenemos nada", y le dije "agarra esas bolsitas, allá" -habían dos bolsas- "parte mitad y mitad" . Cha cha cha, mitad y mitad...y yo tenía una plastica allá.. y la plata allá del Ecuador, plata ecuatoriana, le di como 20 mil... "y llévate el reloj, compañero", "hombre, compañero que bien, que tal" -contento-, "mucho cuidado", y me dice "tranquilo no te preocupes, yo sé por dónde, es más yo tengo una gorra aquí en el bolsillo, cuando salga allá yo me pongo la gorra"... ni más he visto al niño... supe después que habían salido... Esa es una anécdota de ese momento

ENT: O sea, ¿las dos parejas desaparecidas eran conocidas?

TEST: Sí, eran conocidas

ENT: ¿También eran de -----?

TEST: No, eran refugiados que venían uno del partido y otros del EPL, algo así, pero eran gente de la izquierda que me conocían a mí y nos habíamos visto.

ENT: ¿Te acuerdas de los nombres? 1:27:34

TEST: No, pero yo los tengo nombre... yo creo que no me atrevo a precisar. Creo que CONOCIDO 14 de la Unión Patriótica. Poro hay que precisar porque eran dos familias, pero tengo muchos documentos de Ecuador. Porque te quiero dar una pista, en la ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL 1 ... la directora de la ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL 1 se llama CONOCIDA 15 [DUD: 1:28:13] que funcionaba en la sede ecuménica de la iglesia, que era responsable de la ACNUR. A ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL 1 le llegó una carta del grupo paramilitar Magogue, decía "vea que ya matamos a una.."

ENT: ¿Magogue? 1:28:33

TEST: Magogue, Magogue.. "Vea que ya matamos a uno, entonces para que usted nos de información de los otros refugiados que hay del Partido Comunista, de la Unión Patriótica, de las FARC, entonces tendrá una recompensa"... y las monjitas tuvo el valor civil de reunirnos -yo pedí que me dieran una copia, yo tengo esa copia-. Entonces donde dice que mataron uno, en ese contexto mataron a un refugiado político -violaciones territoriales de los derechos humanos- pero eso que las ONG no han tenido los testimonios contundentes... y hay otro documento también de ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL 3 [INC: ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL 3] que todo yo... es de apellido Tovar la persona que

mataron, no sé sabe... pero dentro de ese grupo nos amenaza a nosotros y amenaza a Carlos Guillén, del partido comunista.. "que son los mismo, que yo no sé qué". Entonces el documento de ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL 3 [INC: ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL 3] que sí reconoce que mataron a Leo Tovar... lo que yo quiero es conocer la verdad, ¿cuál fue? ¿cómo se hizo la muerte de Leo Tovar? y ¿quién escribió ese comunicado de Magogue? ¿cómo era esa cosa transnacional?.. entre la inteligencia ecuatoriana de la época con el DAS, o sea con la inteligencia colombiana de la época. O sea, el _modus operandi_. La comisión de la verdad tiene que esclarecer ese tipo de cosa... porque también hay otros crímenes que se hicieron a gente de la Unión Patriótica en Panamá y las otras cuestiones de Venezuela... o sea crímenes extraterritoriales porque es muy difícil gente que se haya encontrado y tenga pruebas. Yo tengo esas pruebas... y lo que alimento que desapareciera, a mi manera de ver, a los compañeros -y que yo no estaba en ese momento, sino me hubieran echado mano y quién sabe qué hubiera pasado-... Samper viajaba a Quito y la prensa dijo que había posiblemente unos refugiados políticos... que le iba a hacer un atentado a Samper, en ese contexto... entonces yo qué hice.. tengo todos los recortes de la prensa de la época, de lo que decían, tengo el dossier de Magogue, tengo toda la correlación... pero cómo funcionaba, como era el _modus operandi_ de la época... eso es lo que necesitamos...

Si tú miras mi vida... lo del despojo de tierras, Venezuela, que el pueblito allá donde estábamos, huyendo, corriendo... así se la han pasado, incluso, los indígenas, los campesinos, los trabajadores por construir una democracia en el país. Entonces lo que tenemos que hacer ahora.. ¿cuál es el _modus operandi_ de esa gente?... independientemente de mi hecho, ¿cómo desmontar ese tipo de cosas para que no se vuelva a repetir?.. y que no se están dando cuenta del inmenso daño, que no solo le están haciendo a una persona individual, sino a una familia, a una sociedad y a la construcción de la democracia y el respeto de los Derechos Humanos. Fuerte lo que yo viví y he presenciado, pero también es fuerte y doloroso...bueno y cómo esto sigue igual, que es lo otro que está pasando, que no alcanzas a ver. Entonces si nosotros cogemos en algunas cosas contundentes y con filo, incluso de esas violaciones extraterritoriales de los Derechos Humanos, si ustedes miran que pueda aportar, yo puedo buscar aportar eso a la Comisión... pero lo que está en la prensa es muy fuerte, lo que está allí. Y la monja después la salen asesinando en Centro América a CONOCIDA 15, la directora de la ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL 1 que después, en un cambio de trabajo, en una misión, la asesinan en Centro América

ENT: Echemos un poquito para atrás, un detalle solamente. Digamos, a ustedes hay un operativo... ¿ustedes qué día sales o sabes cuándo salen de Ecuador?

TEST: Salimos en ----- del 95. Pero antes de que tengas preguntas yo tengo algo para volver para atrás. Tú sabes que ese proceso fue con testigos sin rostro... yo quiero saber... a mí sí me encantaría conocer ¿cuál fue el mecanismo que utilizó la UNIDAD MILITAR 1, la policía, todos los aparatos del Estado o la Fiscalía sin rostro? ¿utilizaron soldados? ¿utilizaron a civiles, les pagaron a civiles?, ¿cuál fue el mecanismo que utilizaron?.. a eso hay que... yo sé que la Corte Constitucional, entre otros organismos, fallaron y acabaron con la

Justicia sin rostro, pero los colombianos no conocemos cómo, quiénes estaban, cómo compraban la gente, cómo les funcionaba. Entonces eso es una verdad que se necesita, la verdad judicial... ¿por qué les era tan fructífero? por ejemplo, a mí me sacan y yo dije al abogado "quiero ampliar la indagatoria" porque me había conseguido otra prueba porque la Procuraduría había pedido dejarme en libertad y me montaron otra prueba diciendo que yo era... entonces yo dije "no, quiero ampliar indagatoria" y entonces para ampliar indagatoria tú tenías que ir a ----- en pleno centro de -----.. y eso hicieron un operativo, helicóptero por encima porque la guerrilla me iba a sacar de allá... y fui a la ampliación de indagatoria, nuevamente con el abogado

ENT: O sea, ¿te sacaron de la cárcel para..?

TEST: Para la ampliación de indagatoria. Pero para hacerla, desde -----tenías que ir al centro, a ----- ahí es donde quedaba la Fiscalía. En ese operativo utilizaron un helicóptero por encima y todo un operativo porque creían que yo me inventé eso para que la guerrilla me rescatara. Entonces fui porque dijeron que un escolta de los que yo tenía había hecho un panfleto que decía que había salido un grupo paramilitar, los hijos del pueblo, que eso andaban haciendo justicia y había asesinado a fulano y fulano -a los que a nosotros nos había inculcado de asesinar. Cuando hacemos el cotejo y la cosa nos damos cuenta... el tipo, primero, no sabe escribir ni firmar su nombre -el escolta- y es izquierdo. Entonces cuando nos vemos ese tipo de cosas es cuando lo pido indagatoria para que se compare la cuestión de la letra, entonces les salió falso. Entonces cuando se dieron cuenta que sabíamos no nos querían dar la ampliación de la indagatoria, pero al fin lo logramos. Cuando llego la ampliación de indagatoria hay una cosita así, negrita y un micrófono... entonces cuando usted contesta allá... ¡yo no tengo interlocutor y no veo a nadie!... y el compañero abogado "mierda, está vaina, este man es un loco"... era tanta la injusticia. Entonces una vaina terrible, te da miedo porque si no estas preparado pues tú, hablando en colombiano, la cagas, la embarras porque te da miedo. Entonces eso se dio y fue por allí donde ya no tuvieron más que dar la preclusión, sin embargo, la pelan a ----- ellos, la Fiscalía... esa sin rostro, la envían a -----y eso se demora un mes y medio más dando vueltas. Después, cuando en -----ya le dicen "este hombre no tienen nada que ver, hay que soltarlo" eso fue una pelea entre ellos para soltarme, no me querían soltar... Entonces la apelación de la apelación, esto, lo otro... hasta que al fin me dejan en libertad. Entonces mecanismos como esos la sociedad colombiana necesita, realmente, saber cómo operaban y como hacían...

El doctor CONOCIDO 16 el doctor CONOCIDO 16 era el abogado CONOCIDO 11 que fue detenido por ese proceso de ----- y CONOCIDO 10 también por el proceso de ----- Entonces matan al abogado. En ese contexto asesinan al abogado. La idea es que asesinan al abogado, a CONOCIDO 16, como asesinar al doctor Del Valle... o sea, emblemático de los Derechos Humanos de Antioquia... o sea, al doctor Del Valle, que también era abogado ahí, amigo, acompañante y el doctor CONOCIDO 16 O sea, a nosotros nos mataron también los abogados, tenemos los abogados de nosotros y CONOCIDO 10 y ellos los de ellos, pero se

reunían juntos y nos matan hasta los abogados.

Por eso independientemente de fallo que se acabó la justicia sin rostro, eso tiene que haber un capítulo especial de como a través de la ley, incluso de orden público o de conmoción interior -más bonito ahorita porque eso antes se llamaba Estado de Sitio, Colombia desde Turbay vivía en un Estado de Sitio. Pero entonces como es mecanismo causó, incluso, la destrucción del movimiento social y popular y el movimiento progresista, de la Unión Patriótica y del Partido Comunista. Entonces es un aparato del Estado para destruir la oposición política, precisamente ese es el caso de la Unión Patriótica. Entonces nosotros necesitamos que, en la medida de lo posible, se puede ahondar en eso para la no repetición. Ese capítulo doloroso, que causo mucho desasosiego en la sociedad colombiana se tiene que mirar en la pantalla pública. Eso te quería aportar, que es el caso de los asesinatos extraterritoriales y los casos de cómo operaba esa justicia sin rostro. En el caso de mi testimonio para aclarar pasajes contundentes que, a través de mi caso, ¿qué pasó? me imagino que a otros les paso. Que eso no se vuelva a repetir, incluso en estos gobiernos, que es la cosa nefasta y están asesinando a los líderes sociales y dicen "no se sabe quién fue, que lo otro y lo otro", pero los que hemos vivido sabes cómo opera. Que vas a creer tú, parecía un santico el GRADO 1 y después sale con Ever Veloza. Que vas a hacer tu con la señora RESPONSABLE 1 y con todos esos. Eso es un patrón que se dio en esa época muy clave, como para rematar con eso

ENT: Te quería preguntar, ¿a ustedes los acusaron de la masacre de -----? o ¿de qué los acusaron?

TEST: La masacre de -----, el 23 de enero de 1994. Yo estaba en mi casa en la mañana y cuando eso me llamó CONOCIDO 10, alcalde de ----- y me dice "mira lo que pasó" y dice CONOCIDO 10 "Hay que hablar ante la opinión pública y rechazar este acto abominable de la masacre". Entonces esa misma Fiscalía sin rostro, anteriormente, en el 92 había hecho un expediente contra los dirigentes de la Unión Patriótica para detenerlos, diciendo que estaban vinculados con la guerrilla, con las FARC, todo eso. Nosotros hicimos unas grandes manifestaciones públicas y eso y pudo para. había un fiscal de apellido CONOCIDO 17 y eso no se pudo. Para nosotros fue una segunda versión, lo de -----, donde acusa nuevamente la fiscal e incrimina a CONOCIDO 10 y a CONOCIDO 11 como autores materiales de la masacre de ----- . Mira lo interesante de lo que va a pasar. Entonces los detienen a ellos por la masacre de -----, pero a reglón seguido, como a mí no tenían de que meterme, yo estando en otro municipio, entonces sale un testigo sin rostro diciendo que "en la alcaldía de ----- CONOCIDO 10, CONOCIDO 11, TEST y el presidente del concejo de -----, que ahorita se me va a venir el nombre, un cristiano que después lo mataron, "se reunieron para planear la masacre de -----". Entonces ahí tratan de vincularme a mí. Entonces dicen, también, "que el carro del alcalde de ----- llevó las armas a San José de Apartadó para hacer la masacre de -----". Entonces el testigo sin rostro se desvía y no encuentran como fuerza en esa versión para detenerme a mí, entonces asesinan un dirigente de la Unión

Patriótica, CONOCIDO 18 que había sido concejal

ENT: ¿Quién?

TEST: Gabriel Ortega Orosco. Entonces dicen que yo había asesinado a CONOCIDO 18 porque yo no lo quería y por eso sí me meten. Que era amigo de mi familia, o sea, para causarme una cosa dolorosa y triste. Ahorita que yo llegué, que me encuentro con la compañera de él, que trabajo en la alcaldía, que ahorita es abogada y a sus hermanos y la llamó a ella a declarar, la señora RESPONSABLE 1 y como le cambió la versión, me dijo ella a mí. Como para incriminarnos a nosotros, me dice, "lo más doloroso es que la mitad de los hermanos de CONOCIDO 18 saben que tu no fuiste el asesino, pero lo que me duele es que la mamá se va a morir y cree que eres tú" y el papá se murió, pero supo que no fui yo. Entonces yo estoy con esa terapia, explicándole "pero señora CONOCIDA 19 cómo se le ocurre a usted" y esa señora cada vez que me ve, CONOCIDA 2º la abogada, llora de tristeza. O sea, eso en esa familia. Entonces me desecharon de lo de -----, pero me montaron el otro expediente, por eso es que me detienen.

Entonces en esto de -----, como yo ya estoy acá, yo soy el que hago el debate. Entonces decido hacer acciones ante la Comisión de los Derechos Humanos y ante el Parlamento Europeo. Hice escribir una carta de como 15 eurodiputados, que salió en El Colombiano, muy fuerte y acciones con la Organización Mundial Contra la Tortura. Yo tengo dos expedientes así de -----. Las cartas de la cárcel. Entonces yo hice reventar ese proceso, desde acá nos metimos y los compañeros salieron, pero luego los involucraron otra vez. Incluso a CONOCIDO 10 el alcalde de ----- incluso hasta llegar a casación, duro 12 años en ese debate. CONOCIDO 11 que está ahorita a 5. Pero es un debate que se trabajó conmigo a nivel internacional, pero salieron de la cárcel.

ENT: ¿El proceso ya terminó? 1:48:57

TEST: Sí, el máximo que llegó, llegó a casación y salió y ya hay demanda contra el Estado ya reconocida. Demanda para indemnizar a CONOCIDO 10 indemnizar a CONOCIDO 11 pero esto es un hecho que se debe aclarar o vamos a lo otro. Mira, aquí tenemos que ser... yo quiero ser sincero en ese sentido... yo oía a Pacho [INC: Francisco] de Roux, nuestro tutor, así lo voy a decir aquí, pacho, "es que todo el mundo tiene que reconocer sus vainas, mano" y me decía FAMILIAR 2 "si ve, si dile que tenemos que aclarar cosas". Yo sigo la cosa. Entonces lo que yo quiero dar es ese elemento. Entonces, en estos elementos, cuando es el diálogo en La Habana... las FARC llaman a los familiares de las víctimas de la masacre de -----, pero resulta que cuando hubo la masacre de La Chinila una hermana mía se partió un brazo. No estaba en la fiesta, pero eso fue un pánico para toda la gente, fue en ese barrio porque ese barrio fue tomado por masa del EPL y nosotros también éramos masa de toda la guerrilla. Entonces como nos había sacado allá, había la guerrilla, el EPL, el Partido Comunista, de todo, eso nos tomamos ese barrio. Por eso mis hermanas están ubicadas con 4 casas ahí... yo nunca he dicho eso por preservar a mi familia, quedaron clandestino, los

conocí ahorita, a mi sobrino todavía lo estoy conociendo. Entonces ahí, me dice resulta que están contando. Entonces a mí me acusan de llevar armas a la masacre de ----- donde está mi misma familia, pero como ellos no los saben ni lo han sabido... yo duré 20 años sin conocer a mi familia y hasta ahora los estoy conociendo. Entonces, lo que pasa ahí en esta... entonces llaman a los familiares, los directamente afectados y va una comisión de las FARC a pedir perdón, con el investigador que trabajo con el Centro de Memoria Histórica, a pedir el perdón. Entonces yo pienso... ¿pero por qué nos detienen a nosotros? o sea, yo cuando escucho a Timochenko y a la dirigencia de las FARC, habría que hacer un análisis dentro de ese contexto. Que nos pusieron presos por la masacre de ----- donde nosotros no estuvimos y a nosotros nadie nos ha pedido perdón.

Entonces es que nosotros nos tenemos que dirigir... lo que yo quiero, en mi caso personal, yo quiero saber cuál es el mecanismo por el que me vincularon, en un caso fallado. Es más, estando en el exterior, la procuraduría incluso como yo estoy de alcalde en ejercicio me hacen una investigación de ejercicio donde me hacen una imputación nivel nacional, incluso que esa imputación llega hasta crimen de lesa humanidad. O sea, en el artículo de los derechos civiles y políticos, porque si tú estás en la casa administrativa es más grave aún porque has cometido actos que tienen que ver con los crímenes de lesa humanidad. Entonces, eso a mí me ha afectado muchísimo y a mi familia. Yo necesito que el estado a nosotros nos pida perdón y eso sea aclarado más públicamente, eso ya todo está fallado, pero que sea aclarado públicamente. Yo no sé qué dirán mis otros colegas, pero yo creo que las FARC deben tener suficiente coraje para decir "óyeme, nosotros hicimos esa masacre y también afectó a los alcaldes de Urabá"... a mí me afectó y me jodió... hay que ser concretos en las cosas y hay que hacer reconocimiento. Los llamaron y eso está muy bien... yo estoy pidiendo que se conozca en lo fundamental cuáles fueron los intrínsecos o sea que detrás de eso hay una cosa... ¿por qué el Estado nos vinculo fue a nosotros? entonces a nosotros nos hecha toda la carga. Por el otro lado, la FARC nos echa un salvavidas porque pide perdón ahorita. Pero yo pienso que eso no es suficiente. Hay que aclarar muchísimo más ante la sociedad y precisamente en Urabá. O sea que si las FARC no nos hubiera echado ese salvavidas todavía estaríamos... el 100% de la sociedad estaría creyendo que nosotros sí participamos en la masacre en ----- Eso se necesita que el Estado, públicamente, nos pida perdón a nosotros por habernos vinculado en la masacre de -----, o a mí que me pida perdón. Un reconocimiento de que eso no sucedió y que hubo un fallo jurídico, pero dicho por boca de ellos por mi honorabilidad como hijo nativo de campesinos de la región de Urabá. Esto es un tema duro y muy complejo y de mucho debate, pero a mí no me da miedo enfrentarlo y no lo voy a enfrentar para acusar a nadie sino para esclarecer.

Entonces nos vincula a nosotros que ahorita vamos a hablar de la parte del exilio y las afectaciones, porque vamos a caer como al meollo, al centro, al molino de la cosa porque vamos a ver las consecuencias y las afectaciones. Mira, voy a tirar dos líneas, vinimos sin enfermedades, sin deudas, discriminados, no incluidos, o sea hay una cantidad de líneas consecuencias de esa atrocidad, de esa desaparición del Estado y demolición que nos quiso hacer. Entonces para terminar el tema, hay un fallo de la procuraduría... de eso no hubo

reparación porque yo no pude hacer apelación tiempo porque estaba acá. Entonces desde la procuraduría delegada de los derechos humanos, que, si lees el texto, que te quieran vincular como delito de lesa humanidad, porque como fuiste administrador público entonces mayor responsable. Entonces gravísimo. Entonces nosotros no pudimos interponer una demanda al Estado para que nos reparara pro ese caso, no hay una claridad sobre la cuestión pública. Entonces nosotros necesitamos que nos clarifique y que el Estado nos haga un reconocimiento. Hay veces que no es ni plata, no, a nosotros que le diga a la comunidad, que realmente la verdad se conozca. No es decir de quién es más culpable, porque si hablamos de la no repetición hay que tener mucha fuerza interior, mucho valor y mucho coraje si realmente queremos cambiar a Colombia. Yo pienso que esta entrevista que yo estoy dando, lo que estoy diciendo tengo mucho soporte, no solamente de este caso porque mira esta biblioteca.

Entonces repaso: mi detención bajo condición de conmoción interior, las consecuencias de mi detención, que no terminé la alcaldía, faltaron 3 o 4 meses. Tercero, la reparación que deben tener las personas que me eligieron en franca lid democrática con su voto, no solamente debe estar reparado el alcalde, sino los votantes -como el caso de Petro en sus derechos civiles y políticos- porque el caso fue fallado diciendo que el alcance nada tenía que ver y en el caso de la Comisión Interamericana [INC: comisión interamericana de derechos humanos] dice que mi detención en -----fue infundada, sin fundamento. Entonces esa gente del municipio de ----- los votantes, necesitan una reparación. Esclarecimiento de la procuraduría delegada para los derechos humanos sobre el caso de vincularme, incluso, a la masacre de ----- y los testigos sin rostro, que también trataron de vincularme. A renglón seguido, ¿cómo funciona ese mecanismo perverso? eso lo tiene que conocer la comunidad y cómo nosotros, como hijos nativos ancestrales de Urabá fuimos sometidos a semejante maquinaria pa' venir a sufrir a Suiza. Que no tendré pena de decir, pero solamente la resistencia nos mantiene porque tampoco estamos de gusto. Pa' venir a pasar lo que hemos pasado en Suiza, las dificultades y sin ninguna posibilidad de que se te esclarezcan las cosas... no, eso no es vida.

O sea, lo que les vamos a dejar nuestra generación de terror y de miedo y desconocimiento de la dimensión cultural, la historia, la memoria y el respeto a los derechos humanos y que no se repita más esa barbarie. Como hijo de Urabá yo estoy totalmente en contra si eso realmente no se aclara y no se hace un reconociendo, no solamente a mi sino como símbolo de familia campesinas de la región, que se averigüe ¿cuáles fueron los mecanismos? Nosotros no estamos pidiendo dinero, estamos pidiendo un reconocimiento público y también a la gente de -----que votó se quedaron así. Yo pienso que habría que hacer un estudio sobre la alcaldía de -----de esa época y me da tanta tristeza... han pasado tantos alcaldes y nadie la ha podido superar. La plaza de mercado, el terminar de transporte, el colegio municipal, la infraestructura de alcantarillado, el comando de la policía, la reestructuración administrativa, la vinculación de los profesores de manera directa, entre otros. No ha podido superar esa situación, eso valdría la pena hacer un chequeo con una persona diferente a mis emociones que haga una investigación del rol de la administración

de la alcaldía de -----y de la Unión Patriótica en la región del Urabá -me imagino que eso puede ir cotejado con el tema de la Unión Patriótica-. En lo que respecta a mi familia, nosotros pedimos eso como hijos nativos de esa región para que nuestro nombre realmente pueda servir de trascendencia en la memoria histórica de Urabá.

ENT: Bien, vamos a ir, si te parece, hacia la parte del exilio.

ENT: Bien, vamos a ir, si te parece, hacia la parte del exilio. ¿Ustedes salieron de Ecuador?

TEST: Sí, de Ecuador

ENT: en ----- , si no estoy mal

TEST: ----- de 1995

ENT: Del 95. ¿Y vinieron a Ginebra?

TEST: A Ginebra, Suiza. Llegamos el --- de ----- de 1995 a las 3 de la tarde

ENT: ¿Y qué paso? ¿ustedes venían con la ACNUR, con el gobierno suizo, con el Estatuto de Refugiados, con qué?

TEST: Veníamos, ya, con el Estatuto de Refugiados de la ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL 1. Incluso que había diligenciado la representante de la ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL 1, CONOCIDA 15 La que te hablé que le apareció la carta del grupo Magogue, que después fue asesinada en Centro América. Entonces veníamos con el estatuto de refugiados. ¿quiénes venían con el estatus de refugiados por la ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL 1.? venían FAMILIAR 2 mi esposa; FAMILIAR 3, mi hijo de entre 13 y 14 años y el suscrito TEST

ENT: ¿Cuántos años tenías?

TEST: Nací el--- de --- del 59. Tenía como 34 o 35.

ENT: ¿Y FAMILIAR 2 ?

TEST: Un año menos, 34 o 33. Qué te digo, al aeropuerto llegamos a las 3 de la tarde y todo el mundo pasó, salió con sus maletas, nosotros fuimos los últimos -lo repito, parece un poco de humor, pero también hay que ponerle sabor a todo esto. Me recuerdo la sesión donde estuvimos y estuve muy contento por la redacción, el relato que hiciste- entonces todo el mundo salió y nosotros ahí, "oye, ¿pero no hay policía?", Imagínate la tragedia del Ecuador, con desapariciones, con policías, con miedo, escondidos. auto desaparecidos -que la palabra que se nos ocurrió inventar fue esa- en fin... y llegamos acá y al fin el policía que tenía la camiseta azulita -que decía _pólíce_- y vimos que era policía, pero para mí no era policía

porque no tenía revolver y la metra colgada. A mí no me cabía en la cabeza que era un policía... y hablaba español, entonces "bueno, ¿para dónde van?", "no, que venimos a pedir el refugio político", "¿y tiene alguien que lo esté esperando?", "sí, me imagino que sí, que ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL 2 [INC: ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL 2] o las organizaciones internacionales deben estar ahí afuera", "a bueno"... y salimos y buscando el cartelito de ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL 2...

No vimos el cartelito, pero ellos nos habían dado plata para que cogiéramos un taxi y nos dieron la dirección en un papelito... -mira esas cajitas con cositas, soy un guardado de cosita- entonces le dimos el papelito al taxista y nos llevó al sitio que se llama -----.. que era el sitio de referente de asilo, en el contexto de la guerra de Bosnia... ahí nos recibieron, nuevamente con la persona disfrazadita ahí con la camiseta sencillita, pero para mí no eran policías porque había tanta gente afuera que no veía los tanques... había africanos, de Europa del Este -en ese momento no sabía, ahora es que sé que eran de Europa de Este- chinitos, negritos... primera vez en mi vida que escuchaba hablar en una lengua totalmente diferente y eso muchas veces era difícil comprender. Ahí nos reseñaron...

ENT: O sea, ¿era un centro de acogida?

TEST: Sí, era un centro de acogida de refugiados y ahí nos distribuyeron. Entonces FAMILIAR 2 aparte con otras mujeres y en mi caso mi hijo se vino conmigo -así eran las normas-. Los baños casi al semi descubierto, como había tanta gente. En la mañana la alimentación, ensaladas amargas, pan -es difícil de explicar-... mi esposa solo con ver la comida lloraba -Imagínate, ese impacto tan fuerte- era muy duro. Ahí no entendía yo... nos dejaron como mes y medio... si vinimos en -----, pues calculemos.. a d----- ...

ENT: ¿Antes de navidad se fueron de ahí?

TEST: No, no. Ahí quedamos. Es decir, ahí cumplí años. El día que cumplí años hicieron la última entrevista y de cumpleaños me dieron cafecito.

ENT: ¿Tú cumpleaños cuándo es?

TEST: el 1 de ----. Entonces ahí cumplí años... entonces me dice "feliz cumpleaños"... yo no me acordaba de nada [risas]. Lo otro, esa cantidad de inyecciones... en Colombia cuándo uno ve eso... Mira, yo no sé qué vamos a ser con todo esto, pero uno a veces se transforma como un niño, pero cómo explicar, cómo entender un campesino... yo soy un campesino, yo si pudiera estar en Colombia en mi casa yo estaría viviendo allá con mi parcelita y el mar... pero yo también he asumido... Entonces yo no conocía que era enfermo, jamás, que es enférname... que mi estado anímico... sí, la gripa y ya, pero enfermarme así, no. Igual, ni los dientes malos, no... eso era increíble...

ENT: ¿Enfermar así cómo?

TEST: Enfermarte de enfermarte. Porque cuando viene uno acá, entonces cuando te dice "no, hay que hacer unas 20 inyecciones"... entonces inyectarte, examinarte y toda la cosa... a mí eso me causo mucho miedo, pero después me doy cuenta que esta es una sociedad [risas] donde existe la cuestión de salud para el individuo [risas]... como yo no estaba acostumbrado a eso... es que son varias contradicciones... porque yo pensaba "hijueputa, ¿qué están haciendo con nosotros?", estaban sacando la sangre y yo "yo ¿qué traje?, ¿qué tenemos nosotros por dentro?" y no poder explicarle a nadie y nadie a quien preguntarle... y otra y otra y saca sangre y no sé qué cosa... Te voy a explicar, nosotros allá con el médico... si alguien me hubiera explicado "mira, señor, lo que pasa es que en este país lo examinan a usted primero, si viene usted con alguna infección o una cosa pues meterlo en cuarentena los primeros días para mira cómo lo recibimos nosotros porque nosotros somos un Estado serio con relación a la salud"... pero yo no entendía esa cosa [risa] terrible... ese fue el choque... bueno y eso lo pasamos...

Lo otro, lo del coque es los idiomas, entonces tú tenías que estar pendiente así como... el oído parado para todo... _transfer_, _interview_, _bonjour_, _comment vas-tu... pero yo no entendía nada... entonces como es el individuo, entonces yo no le dije ni siquiera mi esposa, sino que con toda esa formación que uno tiene, incluso de formación, de resistencia, entonces uno saca cosa, que uno puede transformar o transferir en otros elementos... en la escucha, entonces "voy a hacerle seguimiento en la escucha a ver qué es lo que hace" y entonces en el seguimiento pude traducir mentalmente que decía la palabra... [risas]... entonces _interview_ y le abrían las puertas y lo llevaban allá y después estaba pendiente y venía disque _transfer_ y sonreían más, que ya... entonces que los van a trasladar... entonces la resistencia, la supervivencia para existir en ese momento lo que el ser humano puede hacer o puede ser -o ahora solo lo converso por era así- de la manera más escueta e infantil... no me da vergüenza... el impacto fuerte fue ese... entonces eso fue así como en resumen de ahí.

ENT: ¿De ahí se fueron a dónde? De ahí salieron al cabo de un par meses ¿y?

TEST: De ahí salimos trasladados a _-----_, número ---- _-----_. _O sea, donde hay un hotel en la esquina y otro así. Entonces nosotros _transfer_... Entonces "_monsieur TEST" y ese carajito, mi hijo, enseguida, como la cosa de la comida, cogía y se puso a hacer aseo y se integró y traía pan. Te iba a comentar, lo que fue la integración de mi hijo fue así, la supervivencia y se integró... Entonces _transfer_... fueron repartiendo gente a un sitio y después llegaron al aeropuerto... entonces en el aeropuerto ya teníamos los tiquetes... entonces de ahí coge el tren... yo no conozco el tren... para llegar a Ginebra -son dos minutos-... nosotros "pucha, el tren"... "María, nos sacaron, nos echaron"... ¿qué habíamos hecho?... "¿a dónde nos irán a botar? y con el papel ahí", "pero saca el papel"... pero nadie... después me doy cuenta, el debate social que se ha dado en Ginebra sobre la cuestión de la migración... no había ofician de la integración. Después resulta que largos años nosotros hacemos parte de la creación como ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL 3 ... increíble la trayectoria... o sea un grupo de organizaciones crean la oficina de la migración porque, imagínese...

Entonces nosotros llegamos, oye es un milagro, mi esposa que es tan creyente, y le dice a un tipo "Ginebra, Ginebra"... entonces el decía que sí que nos decía dónde era y cuando eso inentendible... y nos bajamos sin saber si era ahí o no...[risas] Entonces resulta que ahorita ya es fácil. Entonces dando vueltas y un taxi y cómo preguntarle... entonces le dimos el papel al tipo del taxi... nos montó, entonces claro, nos dio la vuelta por la catedral que está atrás y enseguida allí... y 20 euros... y nosotros ahí, estaba la casita, los chilenos que estaba encargados de eso, ya unas personas que hablaban español, pero cerquita.. [risas]... entonces cuando nosotros nos damos cuenta... y ahí duramos como 3 meses.

De ahí de ese sitio fuimos a otro que se llama _-----_ [DUD:2:21:20] en _-----, en el municipio de _----- _ahí si llegamos nosotros a instalarnos, a estudiar el francés, pero todavía no había dado el estatus. A nosotros nos dieron el reconocimiento como refugiados muy rápido, fue una sorpresa pa' mucha gente... a los 2 meses y medio, algo así. De una vez te dan el estatus de refugiado, buscas un asistente para ver el apartamento. Pero desde ahí ya empezó la compilación, recibimos el hermano de CONOCIDA 20 me parece...a recibir gente. Le pedimos permiso al asistente para las denuncias de derechos humanos y así

ENT: ¿Al hermano de CONOCIDA 20 ? ¿Cuál hermano?

TEST: No me acuerdo, uno que vive en ----- que es profesor también en ----- Desde ahí empezamos nosotros, esa fue la primera persona que recibimos. Después recibimos a sindicalistas... como 3 misiones hicimos ahí... y de ahí, con la asistente conseguimos un apartamento en _----- _o sea, en la avenida de -----, número --- tercer piso y ahí ya fue la total, ahí ya hacer la revolución total. ahí recibimos, por ejemplo, ahí hemos recibido al - ¿cómo se llama al alcalde de Bogotá que fue de la CUT [INC: Central Unitaria de Trabajadores de Colombia]- Luis

ENT: ¿El que era sindicalista?

TEST: Sí... Luis Garzón

ENT: Luis Eduardo Garzón.

TEST: Luis Eduardo Garzón. Al de la Asociación Colombiana de Juristas, ahí conocimos a Gallón

ENT: ¿Gustavo Gallón?

TEST: Gustavo Gallón. La gente que venía de la Corriente de Renovación Socialista con Adolfo Bula Ramírez. Ahí fue ya... los sindicatos petroleros... los dirigentes de La USO [INC: Unión Sindical Obrera de la Industria del Petróleo]... Toda es parte inicial tenemos fotos, los textos guardados aquí, todas las memorias, toda esa trayectoria la hemos guardado

ENT: O sea, mientras ustedes iban integrando aquí con el idioma, con el trabajo, les toco ahí
TEST: Sí. a la misma vez recibir refugiados. Dos cosas, la parte política de la resistencia política, internacional, recibir refugiados políticos que la cosa estaba muy dura y también la parte de formación, de integrarse. tres cosas a la misma vez. Por ejemplo, si hacemos una lista de asociaciones están ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 [INC: ORGANIZACIÓN SOCIAL 2], ORGANIZACIÓN SOCIAL 3, los sindicatos de la ORGANIZACIÓN SOCIAL 4, sindicatos de ORGANIZACIÓN PRIVADA 6.

ENT: ¿Ellos se quedaban en casa de ustedes? 2:25:24

TEST: Sí, si. Después avanzo más con el colectivo de abogados, con CONOCIDO 24 Allá nos recibió CONOCIDO 24 ya después pasó acá. Y eso fue otra generación

ENT: O sea, ¿de _-----_ ya se vinieron para acá?

TEST: Sí, de ahí nos vinimos para acá. Incluso con la misma arrendadora y de ahí a acá ya tenemos más de 20 años. En este apartamento somos los segundos o terceros más viejos que viven aquí. Entonces empieza el debate sobre los presos políticos allá. Entonces de liberación para CONOCIDO 11, CONOCIDO 10 y CONOCIDO 25 Te voy a hablar de esas tres personas. CONOCIDO 11, que fue por el caso de ----- preso; CONOCIDO 10, también, por el caso de ----- preso y CONOCIDO 25, que estaba también perseguido. Entonces nosotros hicimos los trámites para traer a CONOCIDO 11, con el gobierno suizo y ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL 2 , con su familia. También hicimos los trámites para traer CONOCIDO 25 con su familia. CONOCIDO 25 era representante del sindicato, allá, de la Unión Patriótica. Había dos, dos líneas diferentes que representaba los 16 mil trabajadores directos. Entonces nosotros le salvamos la vida a este compañero y a su familia. Hicimos los tramites frente a Amnistía y con la Organización Mundial Contra la Tortura, con Eri Sota, para traerlo a él y su familia. A la misma vez. hicimos toda una labor en defensa del proceso judicial para sacarlo de la cárcel. Primero sacamos a CONOCIDO 11 mediante acciones fuertes a través de los parlamentarios de la Unión Europea y la comisión de los derechos humanos. De eso hay 2 o 3 expedientes. Todas las cartas, detalle por detalle. Es una lista ya muy grande si entramos en el proceso del exilio porque entramos a contar familias... estoy hablando un poco como los de Urabá porque aquí hemos recibido el juez del caso de Mapiripán, recibimos del juez del general Bedolla, fiscales que se opusieron al gobierno, gente que se vino de Colombia que apareció por otras partes porque, por ejemplo, me dijo a mi "yo me vine porque trabajaba en ORGANIZACIÓN PRIVADA 3 y entonces cuando veía que descargaba fusiles y armas y todo eso, me daba mucho miedo, entonces no aguantaba eso y por eso me salí" de la empresa bananera, lo que parecía una utopía. Yo tengo esos relatos y yo le dije "cuénteme", entonces "sí" y entonces me dieron el relato..

ENT: ¿Entonces entraban armas con el banano?

TEST: Sí, sí

ENT: ¿Armas para quiénes?

TEST: Para los paramilitares. Hay algunos relatos que dice que gente que sabe dónde, digamos cuando hablábamos de los desaparecidos, hay un relato que dice tal finca, en tal finca y tal finca a tal hay personas enterradas. Me imagino que... y eso hay que verificar esos relatos para ver si esas personas enterradas, que imagino que deben pertenecer a cientos de miles de desaparecidos. O sea que si le pedimos a esas personas ahorita en la comisión de unidad de búsqueda de personas dadas por desaparecidas - donde yo estoy en el grupo en Europa con la compañera CONOCIDA 26 con ese equipo fuerte., somos muy unidos en ese equipo-. Entonces como hemos recibido seminarios sobre es, por ejemplo, lo de los desaparecidos no es solamente de la persona desaparecida sino los familiares y concierne a toda la sociedad, es más amplio. Entonces es posible que más adelante se aporte esa pista

ENT: ¿Esa información la tiene recogida?

TEST: Sí, la tengo recogida. Tengo relatos de esas personas. Tocaría releer eso relatos y verificar en el terreno que tan cierto, porque eso tiene toda una técnica para a buscar lo que tiene que ver con desaparecidos porque el tipo me pudo haber comentado de las armas y le puedo creer... pero me dice que sí, pero quién va a hacer eso... la idea es que esa persona me dé la entrevista a mí, para que se reafirme en su relato... porque sería un aporte bastante importante para el esclarecimiento de la verdad.

ENT: ¿Cómo fue después el proceso de ustedes de integración, de aprender el idioma y también el impacto para un afrodescendiente en términos de cultura o en términos de pérdidas?

TEST: Sí, pérdidas. Mira lo de afrodescendiente. por ejemplo, en Colombia está muy encuadrado eso por la ley, que afrodescendiente que es negrito y que tiene la cuestión de la ley de los afrodescendiente y entonces el otro no es afrodescendiente porque no está inscrito. Eso hace parte de toda esa cosa de todo lo que hay que seguir ahondando y a esos es a los que les dan proyectos y ese tipo de cosas... pero de eso no se trata.. porque nosotros venimos es de la raíz... mi sobrino es más negro, que es concejal de -----ahorita y mi mamá, un día te mandó una foto... entonces uno y toda la cuestión la tenemos que ampliar la democracia, la inclusión incluso del mestizaje. No se trata de que porque este lo cobija la ley... entonces a mi mamá... cuando en la ley 1448 yo le dije "vaya, inscribanla allá" porque estaba la viejita casi que se moría, sobreviviente, hija de Juan, que a finales del en el siglo XVIII el viejito que llegó, mi abuelo... yo les dije "pa' que quede si quiera alguna vaina ahí anotada"... entonces todavía podía hablar... entonces ella dice "no, yo soy negra, yo soy una mujer negra"... que linda mi mamá... no sabe que es afro... "nosotros somos familia negra, campesina".... eso va mucho más allá... Yo soy campesino, si ahorita que fui mi hermano con la parcelita, con sombrero, con su barca y todo eso... campesino y yo no he perdido nada... yo me he formado en Suiza y todo lo que tú quieras... todo esto... 8 tomos... entonces es eso... yo, un campesino.

Estudiamos el francés. Primero con el método a color... eso es otro mundo... y con mi esposa y sentía muchas veces que mi esposa tenía pena y yo también un poco de penita. Pero ya uno se tiene que adaptar, la entonación y todo eso. Después fuimos avanzando, estudiando el francés en una institución que se llama el _ORGANIZACION INTERNACIONAL 4 ... _y bueno, todo un combate... Pero hay cosas muy dicientes sobre eso del estudio del idioma... un idioma se aprende en combate... es la sobrevivencia, aprendes a defenderte, a conocer las cosas o si no te mueres, desapareces o te enfermas... y tienes que aprender a traducir rápido, saber qué es lo que te estás diciendo, aunque te equivoques saber más o menos si por ahí es... así se prende un idioma... disque la ortografía, disque en imperfecto y todas esas cosas... sí es buen, pero uno aprende es a resistir. Entonces, Imagínate, era el mundo patas para arriba porque tú... el carro, para nosotros es masculino acá si lo traduces es _la voiture, _la carra... cuando en la ortografía no me cabe [risas]... yo creía que le estaba diciendo "nos vamos en la carra hoy", l_a voiture... _entonces esa vaina es difícil de explicar.... entonces "¿cuánto niños tienes?", "¿_combien d'enfants as-tu?", _"yo tengo uno" "_Je ai une", "Je n'ai pas" _o sea "yo no tengo" suena como negativo, o sea carajo eso fue muy difícil. De la traducción del masculino y el femenino... eso que uno le decía masculino aquí era femenino y muchas palabras muy cortas otras muy largas... por ejemplo, te digo, "¿a cómo estamos hoy?" entonces hoy es _aujourd'hui, _largo y para escribirlo es largo y complicado... entonces parece una bobada, pero uno dice "¿cuándo?, ¿cuándo voy a aprender a hablar esta vaina, eso está muy lejos, yo no fui a la universidad, eso es muy difícil" entonces tú te deprimes porque sales y dices "juepucha, cómo voy a hacer" y luego cunado podré asistir a una conferencia en francés porque con todas esas cosas y esa mano de reglas... me estudie todos los métodos, por todas las escuelas pasé pa' aprender ... porque yo decía "a este no le entiende entonces me voy a ir al otro a ver si le entiendo" y era lo mismo.

Entonces es una situación... se te convierte en una situación, que pecado decir esto, en una angustia más... entonces tienes que sobrevivir y existir. Entonces en ese orden de ideas, FAMILIAR 2 directora del bar juvenil allá en ----- En mi caso, para aterrizar acá lo de los trabajos, en mi caso -----de teatro, fundador de la catedra de teatro, en la literatura y el arte necesitas ser muy fino, escribir y hacer escenografía y todo lo sé yo... [risas] y a la misma vez campesino, una mezcla rara.. [risas]... entonces aquí vamos a transformarnos en campesino, en trabajador... yo no voy a pasar de intelectual,... [risas]... en esta vaina es muy difícil. Entonces la asistencia te dan la palta allá, después te convocan cada mes y después cada dos meses para hablar y decir cómo van... así era antes. Entonces tú hablabas con el banco, te daban la plata, pero no había una vaina así para encajarte, no había, no como ahora...

Entonces uno no puede ser inútil de la cabeza... entonces nos pusimos a vender pan para vender en bolsitas para tratar de independizarnos. Después consiguió en un restaurante, un proyecto que había... tenían un restaurante _ORGANIZACION INTERNACIONAL 5 _,"ORGANIZACION INTERNACIONAL 5 ", entonces citaron a los refugiados que qué podían

hacer, que sabían hacer, entonces FAMILIAR 2 dijo que pancitos y entró en el proyecto... haciendo pancitos y el cuento... Entonces después había una cosa para estudiar los adultos y se metió a estudiar pastelería y yo me puse a hacer aseo... son experto en aspiradora... así como en Venezuela, otra vez [risas] para las que sea... "¿sabes montar focos?", "sí" y tal. A lo último, a los 2 años y medio, casi a los 3 -eso dan asistencia de 5 años- más o menos nos retiramos de la asistencia y empezamos. O sea, hicimos todos los tipos de trabajos que hacen los migrantes acá, ya como trabajador normal. En eso hemos batido récord... yo hice 17 años de limpieza, pasando por empresas diferentes, conocí portugueses, italianos, de Europa del Este, de todos los países... en el aeropuerto, madrugando a las 5 de la mañana... y María hizo un récord en _pasticceria _diferente... nuestros trabajos son polivalentes para existir.

Entonces cuando ya se visibilizó este proceso de paz, entonces ahí cuando se visibilizó la cosa, cuando la personería jurídica de la Unión Patriótica, que nadie quería ir porque la gente todavía tenía miedo... y ahí un video miedo que nos reunimos con Aida y nadie quería ir y yo me prepuse y después nosotros pa' convencer a Aida para que fuera. Entonces o decidí que yo iba y le dando vueltas y convencieron a Aida y Aida también fue, pero yo me fui primero que disque para esperar a Aida.

ENT: ¿Tú ya tenías la nacionalidad suiza?

TEST: Nosotros nunca la hemos solicitado... ese es otro debate interesante sobre qué posición tenemos nosotros sobre eso y hasta donde han llegado las cosas. Entonces me fui con el caso de la Unión Patriótica y después ya se viene lo del proceso de paz porque no pensábamos... nosotros queremos y amamos la paz en Colombia e incluso, a pesar de la incertidumbre no la jugamos y no la estamos jugando y creemos, independientemente de la adversidad y toda la cosa que hay que seguir denunciando, nos sostenemos en eso. Yo sé que es difícil de la gente creer, de dar declaraciones, nosotros creemos realmente en eso. Tomamos esa decisión y yo hice esa ruptura. Entonces el tipo dijo, pero yo ya había ascendido en el trabajo había como 20 personas y yo ya era como el jefe de limpieza. Entonces yo ya iba al banco, reunía las cosas que se necesitaba y la confianza... con la cuestión de la palta y de las maquinas... trabajamos y me volví experto en eso e hicimos la ruptura... y ese trabajo de resistencia entonces lo hacíamos paralelamente, entonces ir a la Naciones Unidas, en la creación de la oficina en Colombia, todas las cosas internacionales, el debate político...

Entonces hablo con mi esposa, porque siempre actuamos en conjunto, de que yo tomaba la decisión de explorar, corriendo ciertos riesgos, en Colombia. incluso para hacer esto que es de ahí en esa exploración que llevamos 4 años en el terreno de ir y venir. Ahí nacieron los hijos, nació acá en el hospital de Ginebra.

ENT: ¿Cuántos años?

TEST: Tiene 23 años

ENT: ¿Cómo se llama ella?

TEST: FAMILIAR 4. O sea, que te digo... el exilio... el que toma la decisión para el exilio, mejor que no sepa a qué viene. Pero nosotros vinimos al exilio a una misión de resistencia, o sea, expulsados porque si nos hubiésemos quedado allá, en el momento, nos hubiera pasado como el resto de los compañeros de la Unión Patriótica que unos fueron encarcelados y muertos. Entonces si tú ves... el alcalde que me... el gobernador era CONOCIDO 27 a la época y el gobernador hizo lo mismo... sin poder judicial me destituyó -lo mismo que el caso de Petro... es un juez... entonces para nombrar otro alcalde... entonces cuando yo comparo el caso de Petro con el mío...[risas]... entonces el gobernador me destituye porque tiene que nombrar otro alcalde y yo a lo último salgo no siendo condenado por nada... entonces debió haber restituido otra vez, entonces es una cuenta pendiente... entonces como lo de Petro... y le dijimos "entonces en la terna pongamos un compañero de la UP [INC: Unión Patriótica]" pusimos un compañero de la UP... El RANGO 1, se asumió su muerte en el río ----- desaparecido y nos dicen "no, pero había mucha gente combatiendo y nosotros qué vamos a saber, me imagino que lo tirarían al río" El RANGO 1... que era RANGO del Urabá...

ENT: ¿El RANGO 1 lo mató?

TEST: Él dice que fue en otro bloque, pero nosotros no sabemos dónde está porque un RANGO de esos... él lo asume...

ENT: ¿El que te sustituyó a ti?

TEST: Sí, el que me sustituyó a mí. Entonces imagínate lo que me hubiera pasado. De esa magnitud. A renglón seguido, mira, el alcalde, CONOCIDO 28, CONOCIDO 29 concejal, CONOCIDO 29 también muerto; CONOCIDO 30, presidente de consejo, del movimiento cristiano que estaba en coalición con la Unión Patriótica, también muerto; CONOCIDO 31, también muerto, concejal y así... de esa primera tanda de concejales como 7 y de la otra tanda... o sea de eso no tengo amigos, entonces que me hubiese pasado a mí y tengo todas las fotos ahí. Hay una foto ahí en que estamos como 7 y el único vivo, pero en el exilio, soy yo... y al lado mío está el teniente de la policía, pero ascendido... o sea un exterminio total... Entonces cuando llegas acá al exilio, cuando vemos todo eso... entonces nosotros tuvimos que asumir esa responsabilidad... porque no era fácil salir del exilio porque yo fui donde Álvaro Vásquez, el secretario general del partido comunista, con Sedano, con Jaime Sedano y yo quería salir por el exilio legal por el partido... entonces yo le dije al viejo allá "no, yo me quiero ir para el exilio", y dice "no, esa vaina es muy dura, mano"... por eso Bernardo no salió, Pardo y toda esa gente no salió... Aida salió ya porque ya pues... y yo me salvé...Imagínate me encontré a Sedano en esas reuniones allá -y puedo volver atrás para decirte pero quiero seguir con el viejito Álvaro Vásquez- dice "no, pero compañero, la lucha es acá y que tal" y Sedano "no, pero el café, pero firme la vaina" y un cartoncito así y la firmo y yo creo que es la única firmada...

ENT: ¿Qué firmó?

TEST: Álvaro Vásquez, el secretario... "doy constancia que el compañero es de la Unión Patriótica" y con Álvaro Vásquez eso era fuerte... firmar eso significa que se va a ir al exilio... pero esta gente no, tenía que quedarse allá y nuestro partido... eso fue muy duro. Yo fui acompañado de Sedano porque Sedano ocupaba un puesto importante con él en eso. Entonces yo tengo esa constancia... yo creo que son pocos los que tienen... del viejito yo creo que soy el único. Entonces desde allí a mí me tocó ayudar desde acá y someterme a eso. Entonces los trabajos polivalentes, pero la lucha por la resistencia... la formación fue más tardía. Empezó como en el 2001, que fue que aprendí el francés y me metía a estudiar, cuando ya salieron los presos políticos, una maestría en la universidad de Ginebra que fue en acción social y acción humanitaria e hice mi tesis sobre Urabá, la violencia extrema y lo que pone lo humano en cuestión con CONOCIDA 32, la filósofa suiza que es con quien trabajo y ella hizo su tesis sobre Hannah Arendt.

ENT: ¿y tú pudiste estudiar? ¿No tuviste que hacer carrera antes para hacer la maestría?

TEST: Entre por una formación continua. A través de un _dossier, _entonces presenté el _dossier _y todo eso sobre mi trayectoria política y académica, que había sido -----y todo eso. Además, me ayudaron una gente aquí de la elaboración de la carta, del interés, de lo de refugiado político y todo eso y por ahí entré. En la facultad la gente que no hay hecho una formación universidad allá cómo entrar los no universitarios, por ese lado entre, en formación continua. Entonces me fue más duro porque, a pesar de formación continua, eso a lo último se transformó en formación normal entonces era día completo y me tocó pedir prolongación 6 meses más... era un año y me tocó pedir 6 meses más porque había que estar de 9 a 4... entonces ahí ya terminé esa maestría y por ahí fue que pude entrar a la academia. Entonces ella ha sido como nuestra madrina acá y ya por ahí fue que me fui porque entonces yo tengo la trayectoria académica... Entonces ¿qué hice?... con el trabajo que he hecho con ella aquí, en cada participación siempre he escrito y el texto siempre es relacionado con el exilio, con Urabá y con todo ese debate, reflexiones políticas, de la Unión Patriótica... entonces en cada uno de esos libros hay debates de participación y siempre con ese entusiasmo

Lo último ella me pidió que escribiera cómo era mi retorno... que yo escribiera el texto sobre dos preguntas... ¿cómo es su práctica de desexilio? y ¿cuáles son los problemas que usted ha enfrentado al regresar? entonces hizo mi reflexión sobre esas dos preguntas. Qué es la dificultad que yo he encontrado el derecho a la vida y una dificultad paralela a mi derecho a la vida es el derecho a la vida de las personas que defienden la tierra, o sea el derecho a la vida de los líderes sociales que defienden la tierra y al tercera cuestión grave que puse, sobre la segunda pregunta, es el problema de restitución de tierras para los campesinos ancestrales... o sea, el derecho a la vida y la dificultad para la restitución de tierras de los campesinos. Pero cuando hablo en la primera parte no es solo el derecho a la vida mía,

también el derecho a la vida de con los que estamos trabajando... Bajo esos dos temas yo hago la reflexión que escribo en este último artículo... pero a la misma vez se convierte en una denuncia porque pasé el caso ante las Naciones Unidas, ante la comisión de los derechos humanos... entonces los asesinatos de los líderes sociales de Urabá, los garrotazos que les han dado. Y basado sobre el debate de la reflexión de una universidad libre y autónoma, todo ese pensamiento crítico, el problema de la democracia, de la violencia, tocando algunos autores, entonces tocando lo académico y lo social. Así están escrito todos los temas, este es el último, yo pienso que el más fuerte que he escrito porque escribí el otro, antes de eso, sobre el filósofo Étienne Balibar sobre la violencia extrema que él habla, sobre los mecanismos que utilizan para violencia, para matar y exterminar al otro, ese salió en otro tomo. Se ha utilizado la parte académica como resistencia, también. Resistencia y reflexión.

Eso es un poco lo que en el exilio... pero no sé si tiene para hacerme otra pregunta porque quería ampliar otro tema. Porque el exilio no queda así no más con lo que te estoy comentado... que el trabajo, que la universidad, eso se oye bonito. Entonces falta lo duro

ENT: Luego te quiero preguntar un poco si hiciste una denuncia o una demanda ante la unidad de víctimas, que otras respuestas del Estado ha habido, si las ha habido si no las ha habido, ¿qué ha pasado con eso?

TEST: En cuanto a denuncia te voy a decir en qué hemos hecho nosotros acá... son como 4. Primero hicimos la demanda administrativa al Estado por mi detención, entonces esa demanda la organizamos desde acá en medio de la violencia, entonces causó una división dentro de la familia, que somos 11, la mitad firmo y la mitad no firmo. Otros firmaron, pero no autenticaron entonces no fue válido.

ENT: ¿Y por qué?

TEST: Que tenían mucho miedo, que no se iban a meter en eso, muy peligroso. O sea que hoy en día con mi familia ya puedo hablar con todos, pero en este último año, en los primeros años no podía hablar con todos. O sea, que yo les causé mucho daño

ENT: O sea, ¿te culpabilizaban?

TEST: Que yo les había hecho mucho mal por meterme en esa vaina, de la guerrilla, de las FARC. Entonces ahora estamos como divididos, entonces hay hermanas con las que siempre hemos hablado, pero otros que toleran, pero no... "nos han hecho mucho daño por causa de él"... pero ya tengo la posibilidad de que me respondan, todavía estoy en una etapa de conocer a mis sobrinos y todo eso. ¿Qué pasó con eso? 5 de ellos el Estado falló a favor, entonces salieron los 5 que tuvieron el coraje y firmaron. Entonces ahí los otros "y entonces, mira, que tienen que darnos algo"... eso es terrible, y yo con la situación mía de culpabilidad y ahora viene otra culpabilidad. Entonces eso queda así.

Mi papá, pa' mi lo envenenaron los paramilitares... fue después de haber salido de la Comisión Interamericana [INC: Comisión Interamericana de Derechos Humanos] en el 2008. Yo estuve en la CIDH, con los alegatos de fondo, estuvo una compañera del Meta, Aida y yo fui el tercero y un mes después apareció mi papá muerto donde estaba la base de paramilitares, que la base la tenían en mi propia casa, en la finca... y todavía la tienen ahí. Entonces apareció muerto y nadie da constancia...[llanto] y le dije a un amigo médico que fuera allá para ver que fue la versión y me dice "no, no me atrevo a decir nada"...

[PAUSA 3:03:43 - 3:04:25]

La otra, ellos se presentaron, mis hermanos, a la ley 1448, a la ley de víctima. Unos están por cancelar el último, eso han hecho mejoras en sus casitas, sus hijos tienen derecho... mi sobrino tiene derecho a ir a la universidad, entonces quiere la de Antioquia, entonces excede... han hecho cosas.

Me di cuenta en el caso de la Unión Patriótica. El segundo es el caso de la Unión Patriótica de la Comisión Interamericana [INC: Comisión Interamericana de Derechos Humanos] y que va pa' la Corte. Entonces hay que ampliar el universo de víctimas y en ese universo de víctimas es a los familiares. Entonces CONOCIDO 33 nos mandó en nombre de cada uno de mis hermanos... entonces mira, esos que son sectarios, pero vieron que la primera fallo ahí si fueron rapidito, mandaron toda su papelería, ahora si todos mandaron su papelería, todos, todos. Tengo todo bien organizado, incluí a mis hermanos, salieron con su paquete, todos quedaron incluidos allí porque dice que fue infundada la detención del alcalde de -----y yo estoy entre las 126 personas, donde está Pardo Leal, emblemáticos, allí, donde está Aida Bello, o sea, estoy entre los 126 más emblemáticos. Entonces como ellos se dan cuenta, entonces ahora sí chan... de ahí fue que empezaron.

Entonces ellos están inscritos en el registro de víctimas allá, la demanda administrativa, la causa de la Unión Patriótica... eso ha sido un debate mío tratando de unificar y mirando qué se necesitaría para la no repetición de los hechos y un reconocimiento de la familia. No sé si se deba hacer una cosa psicosocial para reunir las familias, incluso de los refugiados, porque ese es un problema gravísimo... de buscarle una parte... sesiones de reuniones con la familia, eso tiene que organizarlo alguna institución, no sé, el Estado. Eso te lo digo yo porque lo he vivido en la práctica y a uno si le hace falta encontrarse... y eso el investigador de bulto no lo ve

Otra decisión, que sería el otro caso porque están el caso administrativo, la ley de víctimas y lo de la Unión Patriótica, y el otro es el de nosotros. Nosotros decidimos presentarnos acá, en el exterior, a la ley 1448, de víctimas. Pero nos presentamos con dos documentos, eso es un debate, nos presentamos con un documento de fondo del despojo de las tierras ancestrales de la familia de FAMILIAR 2 contra RESPONSABLE 2, primo de Uribe Vélez en Urabá, y yo me presenté con otro documento de fondo sobre el despojo de las tierras ancestrales de mi abuelo y el resto de lo que ha pasado. Presentamos declaración por

tortura, bombardeo indiscriminado, exilio, desaparición forzada, posible envenenamiento de mi papá... y dan la resolución y es la más larga -porque he visto las de mis hermanos que son de 3 páginas- y esta es de 12 o 14.

ENT: ¿Entonces hay una resolución sobre eso?

TEST: Mira, hay una resolución sobre eso porque yo quería saber qué decía la Unidad de Víctimas, cómo iban a declarar. Entonces mira, no, no le reconozco tortura porque según la convención del derecho internacional humanitario de la ONU tiene que traer la vaina técnica y el principio técnico., entonces uno. No le reconozco desaparición forzada porque lo de e su hermano y tal hay inconsistencias, dos. No le reconozco que ahí hubo un bombardeo y que su padre fue secuestrado durante 4 días -para señalar a los guerrilleros-... no reconoció tortura, desaparición forzada... envenenamiento, bueno la situación de mi papá... ¿pero hay otra?... pero si le reconozco que fue desplazado interno, salió allá de cundo mi mamá se fue... esa resolución es clave para la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1, es muy interesante. Me la hizo la embajada en Berlín, fue casi un día y le aporté los documentos

ENT: Bueno, esa me la tienes que

TEST: Sí, esa te la doy

ENT: Bueno, TEST por tu entrevista, por tu testimonio para la Comisión